



triglav
naložbe, d.d.

LETNO POROČILO 2012

Triglav Naložbe, d.d.

April, 2013

VSEBINA

1.	POSLOVNO POROČILO	2
1.1.	Poročilo uprave	2
1.2.	Splošni podatki o družbi	3
1.3.	Poslovanje družbe v letu 2012	4
1.4.	Odloženi davki	7
1.5.	Pomembni poslovni dogodki, ki so nastali po koncu poslovnega obdobja	8
1.6.	Pričakovani razvoj družbe	8
1.7.	Trajnostni razvoj družbe	8
1.8.	Aktivnosti na področju raziskav in razvoja	8
1.9.	Izjava o konsolidaciji odvisnih družb	8
1.10.	Izpostavljenost in obvladovanje tveganj	9
1.11.	Obvestilo o kvalificiranem deležu	9
1.12.	Izjava o upravljanju družbe	10
2.	POROČILO NADZORNEGA SVETA	16
3.	POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA	19
4.	RAČUNOVODSKI IZKAZI S POJASNILI	20
4.1.	Bilanca stanja na dan 31.12.2012	20
4.2.	Izkaz poslovnega izida od 1.1.2012 do 31.12.2012	22
4.3.	Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za leto 2012	23
4.4.	Izkaz denarnih tokov od 1.1. do 31.12.2012	24
4.5.	Izkaz gibanja kapitala od 1.1. do 31.12.2012	25
4.6.	Izkaz gibanja kapitala od 1.1. do 31.12.2011	26
4.7.	Izkaz bilančnega dobička za leto 2012	27
4.8.	Izpostavljenost in obvladovanje tveganj	28
4.9.	Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev	29
4.10.	Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom	35
4.11.	Druga razkritja	46
5.	IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA	48
6.	RAZMERJA Z OBVLADUJOČO DRUŽBO IN DRUGIMI ODVISNIMI DRUŽBAMI V SKUPINI	49

1. POSLOVNO POROČILO

1.1. Poročilo uprave

V letu 2012 smo se ukvarjali z aktivnostmi, povezanimi z uresničevanjem načrtovanega prestrukturiranja portfelja, okrepili smo intenzivnost korporativnega upravljanja v odvisnih družbah in tekoče spremljali obvladovanje tveganj povezanih s poslovanjem družbe. Nadaljevali smo s prilagajanjem gospodarskim razmeram z varčevalnimi ukrepi, kadrovskim in organizacijskim prestrukturiranjem ter aktivnim upravljanjem premoženja družbe. Uspeli smo ohraniti pozitiven trend poslovanja in že drugo leto zapored zaključili z dobičkom. Ustvarili smo 6,6 mio EUR prihodkov in 5,7 mio EUR odhodkov ter poslovno leto končali z dobičkom v višini 0,9 mio EUR. Največji delež med prihodki so predstavljali prihodki iz prejetih dividend odvisnih družb. Bilančna vsota na dan 31.12.2012 je znašala 51,3 mio EUR, kar je za 5 mio EUR več kot leto prej. V letu 2012 je družba sledila začrtani strategiji in krepila upravljalški vpliv v družbah iz portfelja. V aprilu 2012 smo tako uspešno izpeljali prevzem družbe Avrigo, d.d.

Od skupno 42,6 mio EUR naložb, jih je 40,8 mio EUR razvrščeno med dolgoročne, 1,8 mio EUR pa med kratkoročne naložbe. Na obveznostih do virov sredstev predstavlja kapital 46 mio EUR, oziroma 90% vseh virov sredstev, 3,1 mio EUR je dolgoročnih obveznosti, 1,9 mio EUR pa je kratkoročnih obveznosti. Večino naložb predstavljajo delnice in deleži v družbah, ki ne kotirajo na borzi, oziroma se z njimi ne trguje. Več kot polovico vrednosti portfelja predstavljajo naložbe v energetski sektor, sledita prevoznništvo s 14 in proizvodnja z 9 odstotnim deležem. Naložbe v družbe, katerih pretežni del aktive predstavlja vrednost nepremičnin, znaša 9 odstotkov vrednosti portfelja. V letu 2012 smo največ aktivnosti namenjali projektu prevzema družbe Avrigo ter aktivnostim v družbah, kjer potekajo procesi prestrukturiranja, oziroma prodaje.

Na podlagi stateške usmeritve Skupine Triglav in zastavljenega strateškega cilja povečevanja donosnosti kapitala, bomo tudi v prihodnje nadaljevali s preoblikovanjem portfelja naložb in razvijali dejavnost upravljanja novih naložbenih oblik. Tudi v prihodnjem obdobju predvidevamo dezinvestiranje naložb, pri katerih ocenjujemo, da se vrednost zaradi položaja podjetij na trgu ne bo povečevala z ustrezno stopnjo donosnosti oz. naložb, za katere ocenjujemo, da imamo v njih premajhen vpliv. Hkrati bomo iskali nove naložbene priložnosti na strateških trgih skupine Triglav.

Ljubljana, 11.4.2013

Kristina Rovšek
članica uprave



Stojan Nikolić
predsednik uprave



1.2. Splošni podatki o družbi

Firma, sedež, pravna oblika družbe:

Firma: Triglav Naložbe, finančna družba d.d.
Skrajšana firma: Triglav Naložbe, d.d.
Sedež: Slovenska 54, Ljubljana
Pravna oblika: delniška družba
Država: Slovenija
Glavna dejavnost družbe: 64.200 – dejavnost holdingov

Podatki o matičnem podjetju:

Firma: Zavarovalnica Triglav, d.d.
Sedež: Miklošičeva cesta 19, Ljubljana
Matična številka: 5063345
Davčna številka: SI80040306
Delež v lasti družbe: 100 %

Celotni kapital družbe je na dan 31.12.2011 znašal 45.202.081 EUR, na dan 31.12.2012 pa 46.149.001 EUR.

Organi družbe:

Organe družbe sestavljajo uprava, nadzorni svet in skupščina družbe.

Družbo Triglav Naložbe, d.d., vodi dvočlanska uprava, predsednik uprave je Stojan Nikolić, članica uprave je Kristina Rovšek. Uprava je mandat nastopila dne 16.10.2009.

Nadzorni svet družbe predstavljajo od 4.8.2010 predsednica Aleksandra Vuković Kačar, namestnica Simona Kozjek in član Tomaž Žust.

Osnovni kapital:

Osnovni kapital družbe znaša 43.231.210,76 EUR in je razdeljen na 33.121.978 kosovnih delnic.

Na dan 31.12.2012 znaša knjigovodska vrednost delnice družbe 1,39 EUR. Delnice družbe so uvrščene na trg delnic – vstopna kotacija pod oznako TRSG. Tečaj delnice TRSG se v letu 2012 ni spreminjal.

Lastniška struktura:

Zavarovalnica Triglav, d.d., je v letu 2011 izvedla koncentracijo lastništva in postala 100% lastnik družbe.

Registrski podatki o družbi:

Družba Triglav Naložbe, d.d., je nastala s preoblikovanjem pooblaščenice investicijske družbe TRIGLAV Steber PID, d.d., v redno delniško družbo z vpisom v sodni register dne 17.3.2004.

Podatki o zaposlenih:

Družba ima na dan 31.12.2012 šest zaposlenih, od tega enega magistra, štiri z univerzitetno visokošolsko izobrazbo in enega z višjo izobrazbo. Družba je imela v letu 2012 povprečno 5 zaposlenih.

Ostali pomembni podatki:

Matična številka družbe: 1716379
 Davčna številka družbe: SI66810817
 Šifra dejavnosti: 64.200 – dejavnost holdingov
 Velikost: majhna po Zakonu o gospodarskih družbah
 Transakcijski račun: 05100-8011008425 – Abanka Vipava, d.d.
 Poslovno leto: koledarsko

Družbe v skupini in pridružene družbe

V računovodskih izkazih so kot družbe v skupini upoštevane naslednje družbe: Zavarovalnica Triglav, d.d., Salnal, d.d., Avrigo, d.o.o., Golf Arboretum d.o.o. in Gradis IPGI, d.d., v kateri je družba skupaj z obvladujočo družbo Zavarovalnico Triglav, d.d. imetnik 85,66% delnic. Kot pridružene družbe so upoštevane: Elan, d.o.o., Goriške opekarne, d.d., Info TV, d.d., Siteep v stečaju, d.d., in Nama, d.d., v kateri je družba skupaj z obvladujočo družbo Zavarovalnico Triglav, d.d. imetnik 39,06% delnic.

Družba je na dan 31.12.2012 izkazovala naložbo v odvisno družbo Avrigo, d.o.o. (97,31% lastniški delež), Golf Arboretum, d.o.o. (80,10% lastniški delež) in v odvisno družbo Salnal, d.d. (100,00% lastniški delež). Skladno z ZGD-1 in sklepom večinskega (edinega) lastnika Zavarovalnice Triglav d.d. se konsolidacija računovodskih izkazov opravlja na ravni Skupine Triglav. Celoten seznam družb v Skupini Triglav in pridruženih družbah je predstavljen v letnem poročilu obvladujoče družbe Zavarovalnica Triglav, d.d., ki je dosegljiv na njenem sedežu Miklošičeva 19, Ljubljana.

1.3. Poslovanje družbe v letu 2012

Osnovna strategija družbe je upravljanje s premoženjem finančnih naložb z uresničevanjem politike koncentracije portfelja družbe, povečevanjem udeležbe v lastniških strukturah družb, vse s ciljem aktivnejšega upravljanja in s tem doseganja zastavljene donosnosti.

V nadaljevanju podajamo primerjavo, analizo in komentar gibanja osnovnih podatkov poslovanja družbe v letu 2012.

Tabela 1: Glavni kazalniki za obdobje 2011-2012

	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 2012/2011
SKUPAJ PRIHODKI OD FINANČNIH SREDSTEV	6.635.907	6.267.241	72
ODHODKI OD FINANČNIH SREDSTEV IN OBVEZNOSTI	4.076.838	3.235.548	93
DRUGI PRIHODKI	1.995	0	
DRUGI ODHODKI	772.129	726.260	109
ODLOŽENI DAVKI	855.184	-76.424	
ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	933.751	2.381.857	18
Bilančna vsota na dan	51.302.837	46.218.178	116
Stanje kapitala na dan	46.149.001	45.202.081	106
Število zaposlenih na dan	6	5	120
Dobičkonosnost kapitala (ROE)	2%	5%	17
Dobičkonosnost sredstev (ROA)	2%	5%	16

Družba je poslovno leto zaključila z dobičkom v višini 933.751 EUR. Večina prihodkov izhaja iz prejetih dividend od družbe Salnal d.d. in družbe Avrigo d.o.o. ter finančnih prihodkov iz

danih posojil. Bilančna vsota družbe se je v primerjavi z 31.12.2011 povečala za 11% na 51.302.837 EUR.

Ob koncu leta 2012 je imela družba 17 naložb v delnice in deleže v skupni vrednosti 41 mio EUR. Največji delež v portfelju Triglav Naložbe d.d. predstavljajo 3 naložbe, kjer ima družba več kot 50 odstotni delež v kapitalu izdajatelja in ki imajo skupno vrednost v višini 27 mio EUR, kar predstavlja 53% v celotnih sredstvih družbe. V letu 2012 je družba Avrigo, d.o.o., postala naša tretja odvisna družba po uspešno izvedenem prevzemu. Drugi največji delež v portfelju Triglav Naložbe d.d., kjer ima družba več kot 25 odstotni delež v kapitalu izdajatelja, predstavljajo 4 naložbe v skupni vrednosti 5,9 mio EUR.

Tabela št. 2: Razdelitev portfelja TN glede na velikost deleža v posameznih izdajateljih 2011-2012

% udeležba v kapitalu izdajatelja	Število naložb	Vrednost v EUR 31.12.2012	Vrednost v EUR 31.12.2011	Indeks 2012/2011
nad 50%	3	27.187.530	21.366.000	127,25
nad 25%	4	5.921.736	10.384.177	57,03
nad 10%	3	936.445	914.918	102,35
pod 10%	7	7.013.505	8.199.647	85,53
SKUPAJ	17	41.059.217	40.864.742	100,48

Tabela št. 3: Pregled finančnih naložb TN na dan 31.12.2012 in 31.12.2011

Vrsta premoženja	Število naložb	Vrednost v EUR 31.12.2012	Vrednost v EUR 31.12.2011	Indeks 2012/2011
netržne delnice	8	29.451.611	33.914.052	86,84
lastniški deleži	4	10.099.158	4.277.628	236,09
tržne delnice	5	1.508.447	1.461.967	103,18
dani depoziti in posojila drugim	5	6.164.759	3.429.626	179,75
ostale naložbe	3	1.597.429	1.211.095	131,90
SKUPAJ	22	48.802.226	44.294.368	110,18

Slika št. 1: Pregled finančnih naložb TN na dan 31.12.2012

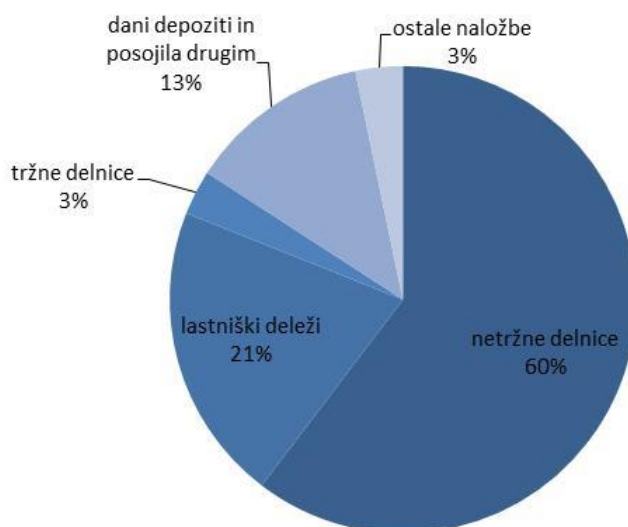
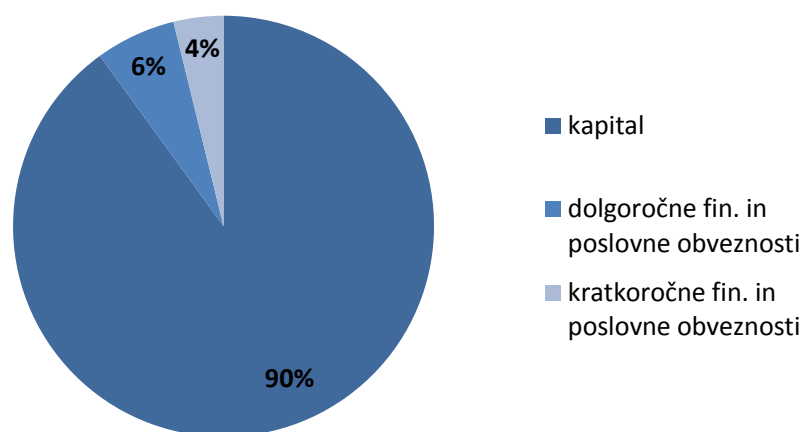


Tabela št. 4: Pregled obveznosti TN do virov sredstev na dan 31.12.2012 in 31.12.2011

Vrsta obveznosti	Vrednost v EUR 31.12.2012	Vrednost v EUR 31.12.2011	Indeks 2012/2011
kapital	46.149.001	45.202.081	102,09
dolgoročne fin. in poslovne obveznosti	3.161.466	0	0,00
kratkoročne finančne obveznosti	1.911.125	969.191	197,19
kratkoročne poslovne obveznosti	51.954	46.906	110,76
krat. pasivne časovne razmejitev	29.291	0	0,00
SKUPAJ	51.302.837	46.218.178	111,00

Slika št. 2: Pregled obveznosti TN do virov sredstev na dan 31.12.2012

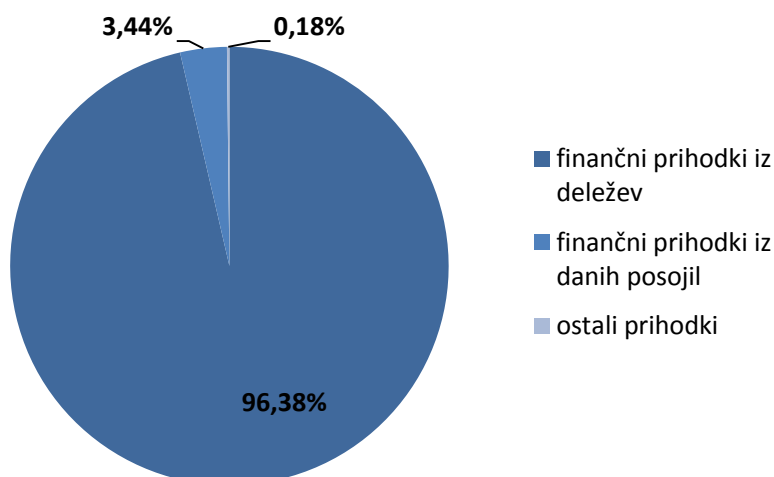


Družba je v letu 2012 ustvarila 6,6 mio EUR prihodkov, kar je 6% povečanje v primerjavi z enakim obdobjem leta 2011. V primerjavi s planom je družba dosegla višji dobiček, predvsem zaradi prejetih dividend, ki so bile višje od načrtovanih. Največji delež predstavljajo finančni prihodki iz deležev in sicer iz naslova dividend (5.946.125 EUR), učinkov prevrednotenij izvedenih finančnih instrumentov (449.696 EUR) in prihodki iz obresti od danih posojil in depozitov (228.185 EUR).

Tabela št. 5: Struktura prihodkov TN 2011-2012

Vrsta prihodka	Vrednost v EUR 31.12.2012	Vrednost v EUR 31.12.2011	Indeks 2012/2011
finančni prihodki iz deležev	6.397.722	6.128.059	104,40
finančni prihodki iz danih posojil	228.185	139.182	163,95
ostali prihodki	11.995	0	0,00
SKUPAJ	6.637.902	6.267.241	105,91

Slika št. 3: Struktura prihodkov TN v letu 2012

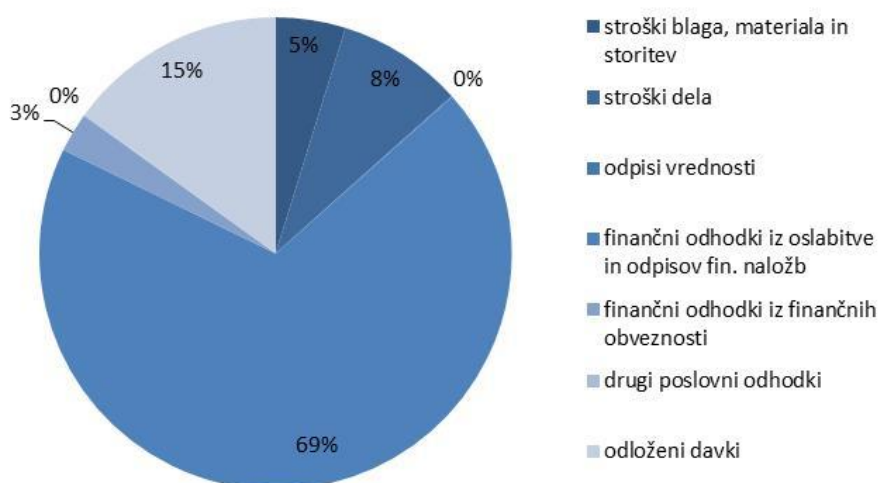


Družba je v letu 2012 evidentirala 5,7 mio EUR odhodkov. Največji delež v skupnih odhodkih predstavljajo finančni odhodki za oslabitve in odpise finančnih naložb (prevrednotenje izvedenih finančnih instrumentov v višini 474.990 EUR; odhodki za oslabitve finančnih naložb v višini 3.447.951 EUR) ter odhodki za obresti, stroški dela, blaga, materiala in storitev.

Tabela št. 6: Struktura odhodkov TN 2011-2012

Vrsta odhodka	Vrednost v EUR 31.12.2012	Vrednost v EUR 31.12.2011	Indeks 2012/2011
stroški blaga, materiala in storitev	273.095	255.201	107,01
stroški dela	491.048	464.350	105,75
odpisi vrednosti	3.764	4.697	80,14
finančni odhodki iz oslabitve in odpisov fin. naložb	3.922.941	2.712.945	144,60
finančni odhodki iz finančnih obveznosti	153.897	522.603	29,45
drugi poslovni odhodki	4.222	2.012	209,84
odloženi davki	855.184	-76.424	-1.119,00
SKUPAJ	5.704.151	3.885.384	146,81

Slika št. 4: Struktura odhodkov v letu 2012



Družba je leto 2012 zaključila z dobičkom pred odloženimi davki v višini 1.788.935 EUR. Čisti poslovni izid iz obdobja od 1.1.2012 do 31.12.2012 pa znaša 933.751 EUR, kar je posledica zmanjšanja pripoznanih terjatev za odložene davke, ki vplivajo na poslovni izid obdobja, v skupni višini 855.184 EUR.

1.4. Odloženi davki

Družba je v skladu s standardom 19 (SRS 2006) v računovodskih izkazih za leto 2012 pripoznala odložene davke.

Podrobneje so odložene terjatve za davek pojasnjene v poglavju 4.10.2.9.

1.5. Pomembni poslovni dogodki, ki so nastali po koncu poslovnega obdobja

S sklepom Evropske komisije z dne 19.9.2012 je bilo naloženo državi Slovenije, da izterja nedovoljeno državno pomoč družbi Elan d.o.o., ki je bila dana z dokapitalizacijo v višini 10 mio EUR v letu 2008 skupaj z obrestmi. Trenutno v Elanu potekajo vzporedne aktivnosti za vračilo državne pomoči ter prodajo družbe.

Konec februarja (28.2.2013) se je na predlog družbe začel stečajni postopek zoper Info TV, d.d.

1.6. Pričakovani razvoj družbe

Družba Triglav Naložbe, d.d., deluje v Skupini Triglav kot specializirana družba za upravljanje kapitalskih naložb, ki niso strateške (s področja zavarovalništva ali portfeljskega upravljanja). Poslanstvo družbe je ustvarjanje vrednosti za Zavarovalnico Triglav z naložbami v večinske deleže kapitalskih družb, z vizijo umestitve družbe znotraj Skupine glede na strateško usmeritev optimizacije upravljalске funkcije v Skupini Triglav.

Cilj strategije družbe do leta 2015 je preoblikovanje Triglav Naložb in ločitev dejavnosti upravljanja in naložbenega sklada. S tem se vzpostavijo jasna in vnaprej določena razmerja med donosi iz naložb in stroški, ki jih upravljanje naložb povzroča.

Ključne naložbene regije bodo države, kjer Zavarovalnica Triglav deluje s svojimi strateškimi naložbami. Znotraj naložbenih regij bomo iskali naložbene priložnosti zlasti v panogah, ki so manj razvite in imajo potencial rasti, ki so še zelo razdrobljene in ponujajo možnost konsolidacije, kjer pričakujemo večje stopnje rasti tudi na globalni ravni in v panogah, ki so komplementarne zavarovalniški dejavnosti.

1.7. Trajnostni razvoj družbe

Razvoj družbe temelji na vrednotah, ki zagotavljajo optimalno rast poslovanja, čim večjo poslovno učinkovitost in optimiranje premoženja družbe. Te cilje bo družba dosegla s strokovnim in doslednim upravljanjem obstoječih naložb ter s pridobivanjem novih naložb, ki bodo temeljile na ustreznih makroekonomskih, panožnih in mikroekonomskih analizah.

1.8. Aktivnosti na področju raziskav in razvoja

Triglav Naložbe, d.d., zaradi narave svoje dejavnosti ne vodijo aktivnosti na področju raziskav in razvoja.

1.9. Izjava o konsolidaciji odvisnih družb

Zavarovalnica Triglav, d.d., kot obvladujoča družba družbe Triglav Naložbe, d.d., sestavlja konsolidirane računovodske izkaze za Skupino Triglav, v katere so kot uskupinjena podjetja vključene tudi odvisne družbe Triglav Naložb, d.d.:

- Avrigo, d.o.o., je v 97,31% lasti družbe,
- Golf Arboretum, d.o.o., je v 80,10% lasti družbe,
- Salnal, d.d., je v 100% lasti družbe.

Družba je na podlagi devetega odstavka 56. člena ZGD-1 pridobila izjavo obvladujoče družbe Zavarovalnice Triglav, d.d., da konsolidirane računovodske izkaze za odvisne družbe sestavljajo na ravni Skupine Triglav.

1.10. Izpostavljenost in obvladovanje tveganj

Družba je izpostavljena spremembi cen delnic, ker te naložbe predstavljajo pretežni del aktive. Večino portfelja predstavljajo netržne delnice. Te so praviloma slabo tržljive, tveganje nižanja vrednosti skušamo obvladovati z ustreznim upravljanjem, pri čemer si prizadevamo za odločujoč upravljalni vpliv. Družba preizkuša vrednost netržnih naložb s spremljanjem poslovnega okolja, v katerem poslujejo družbe ter s spremljanjem doseganja načrtovanih denarnih tokov posamezne naložbe. V skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi družba redno preverja obstoj objektivnih dokazov o oslabitvi naložb. Na tej podlagi je družba v letu 2012 oslabil naložbo v AvriGO, d.o.o. v višini 1,89 mio EUR in v Goriške opekarne, d.d. v višini 1,55 mio EUR.

Družba tekoče spremlja doseženi kazalec kapitalske ustreznosti in predračunava kapitalsko ustreznosti za prihodnja obdobja. Na obveznostih do virov sredstev na dan 31.12.2012 predstavlja kapital 46,1 mio EUR, oziroma 90% vseh virov sredstev.

Kratkoročno plačilno sposobnost družba zagotavlja z usklajevanjem in načrtovanjem denarnih tokov. Družba redno poravnava svoje obveznosti, prav tako pa tudi v preteklosti nikoli ni imela težav s poravnavanjem zapadlih obveznosti. Likvidnost zagotavljamo na različne načine (bančna posojila, depoziti, prilivi iz naslova upravičenj lastništva delniških naložb, prodaje naložb,...). Najpomembnejša aktivnost je tekoče načrtovanje in spremljanje likvidnosti in plasiranje prostih denarnih sredstev. Družba je za vsa dana posojila prejela v zavarovanje bianco menice s pooblastili za unovčenje v primeru neizpolnitve pogodbenih obveznosti s strani posojilojemalca, zavarovanje z zastavo poslovnih deležov in hipoteke vpisane na nepremičninah dolžnikov.

Vse naložbe in obveznosti družbe na domačem trgu so v EUR. Družba ima v tujini naložbe v valuti BAM, ki so vezane na evro in manjšo naložbo v HRK. Sprememba tečaja EUR nasproti drugim valutam minimalno vpliva na poslovni izid.

1.11. Obvestilo o kvalificiranem deležu ter drugih statutarnih določilih družbe

Družba je zavezana k uporabi Zakona o prevzemih (Zpre-1). Zavarovalnica Triglav, d.d., je v letu 2011 izvedla 100% koncentracijo lastništva.

Uprava družbe nima pooblastila za nakup lastnih delnic družbe.

Statut družbe predpisuje dvo ali tri-člansko upravo, ki jo imenuje nadzorni svet za obdobje 5 let. Nadzorni svet sestavljajo trije člani, ki jih izvoli skupščina za obdobje 4 let z večino oddanih glasov.

Za spremembo statuta je potrebno 75% pri sklepanju zastopanega osnovnega kapitala družbe.

1.12. IZJAVA O UPRAVLJANJU

Triglav Naložbe, d.d., Slovenska 54, Ljubljana, v skladu s 5. odstavkom 70. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) podaja Izjavo o upravljanju družbe. Ta izjava o upravljanju se nanaša na obdobje od 1.1.2012 do 31.12.2012.

Uprava in nadzorni svet družbe Triglav Naložbe, d.d., izjavljata in delničarje ter javnost obveščata, da je bilo v obdobju od objave izjave v letnem poročilu 2011 (17.4.2012) do dneva objave izjave v letnem poročilu 2012, upravljanje družbe skladno z Zakonom o gospodarskih družbah, Zakonom o trgu finančnih instrumentov, Pravili Ljubljanske borze ter drugo veljavno zakonodajo.

1.12.1. Sklicevanje na kodeks o upravljanju

Družba pri svojem poslovanju uporablja Kodeks upravljanja javnih delniških družb, ki so ga sporazumno oblikovali in sprejeli Ljubljanska borza, d.d., Združenje članov nadzornih svetov in Združenje Manager (v nadaljevanju: Kodeks). Kodeks sprejet dne 8.12.2009 je javno dostopen na spletnih straneh Ljubljanske borze, d.d. (www.ljse.si) v slovenskem in angleškem jeziku. Družba spoštuje določbe Kodeksa z izjemo nekaterih določb, ki so navedene v nadaljevanju in za katere podajamo obrazložitve. Skupaj z nadzornim svetom je uprava dne 4.3.2010 sprejela Politiko upravljanja družbe za obdobje od leta 2010 do leta 2013, ki je javno objavljena na spletni strani družbe (www.triglav-fd.si).

1.12.2. Odstopanja od Kodeksa o upravljanju

V nadaljevanju navajamo obrazložitve glede odstopanj od določil Kodeksa iz predhodne točke:

Razmerje med družbo in delničarji

Točka 4.2

Družba spodbuja vse večje delničarje, predvsem pa institucionalne vlagatelje in državo, da javnost seznanijo s svojo politiko upravljanja z naložbo v javni delniški družbi, npr. s politiko glasovanja, vrsto in pogostnostjo izvajanja upravljaljskih aktivnosti ter z dinamiko komuniciranja z organi vodenja ali nadzora te družbe. Šteje se, da je družba pozvala delničarje skladno s tem priporočilom, če je poziv del sklica skupščine.

Obrazložitev:

Zavarovalnica Triglav, d.d., kot 100% lastnik družbe, je temeljna načela in ureditev upravljanja odvisnih družb opredelila v svoji Politiki upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., katero sta sprejela uprava in nadzorni svet dne 31.3.2010 in dopolnila 15.3.2012. Politika upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d. je objavljena tudi na spletnih straneh Zavarovalnice Triglav, d.d. (www.triglav.eu). Družba v sklicu skupščine zato ni posebej pozvala edinega delničarja k razkritju.

Točka 6.2.

Pri volilnem predlogu, ki ga oblikuje nadzorni svet, vsaj polovico članov nadzornega sveta sestavljajo neodvisni člani. Za neodvisne člane nadzornega sveta se smatrajo tisti člani, ki pri delovanju in odločanju delujejo samostojno. Za odvisne člane se vedno smatrajo člani nadzornega sveta, pri katerih obstaja tesnejša ekonomska povezava z družbo, njeno upravo ali večjimi delničarji. Neodvisni član o nastopu dejstev, ki spremenijo njegovo izpolnjevanje kriterija neodvisnosti, takoj obvesti nadzorni svet. Dolžnost imenovanja neodvisnih članov velja tako za delničarje kot za svete delavcev.

Obrazložitev:

Vsi člani nadzornega sveta in revizijske komisije so zaposleni v Zavarovalnici Triglav, d.d., ki je 100% lastnica družbe. V poslovniku o delu nadzornega sveta so vključena pravila v zvezi z ravnanjem ob nastopu nasprotja interesov.

Nadzorni svet

Točka 8.

Vsi člani nadzornega sveta podpišejo posebno izjavo, s katero se opredelijo do izpolnjevanja vsakega kriterija neodvisnosti, navedenega v točki C.3 priloge C tega Kodeksa, in navedejo, da se smatrajo za neodvisne, če izpolnjujejo vse kriterije, ali odvisne, če jih ne, in izrecno navedejo, da so strokovno usposobljeni za delo v nadzornem svetu ter da imajo za tako delo dovolj izkušenj in znanja. Podpisane izjave se objavijo na spletnih straneh družbe.

Obrazložitev:

Člani nadzornega sveta so podpisali izjavo, v kateri so se opredelili do izpolnjevanja kriterijev neodvisnosti v zvezi z opravljanjem funkcije. Družba ni objavila podpisanih izjav na svoji spletni strani. Nadzorni svet v poročilu skupščini navede ustrezne informacije o morebitnem nasprotju interesov.

Točka 8.3

Razdelitev področij dela in pristojnosti med člane uprave določi predsednik uprave ali poslovnik uprave, o čemer obvesti nadzorni svet. Če se v družbi ne uporablja mandatarski sistem, nadzorni svet naloge in odgovornosti članov uprave opredeli v sodelovanju s predsednikom uprave.

Obrazložitev:

Poslovnik o delu uprave določa način in organizacijo dela uprave. V skladu s statutom v pravnem prometu zastopata in predstavljata družbo vedno dva člana uprave skupaj, in sicer predsednik uprave in član uprave.

Točka 11.2

Nadzorni svet poskrbi, da sekretar podpiše izjavo, s katero se zaveže varovati zaupnost podatkov po enakih standardih kot člani nadzornega sveta, če ni k temu zavezan že na drugi podlagi.

Obrazložitev:

Sekretar je v delovnem razmerju v družbi in je zavezan k spoštovanju varovanja zaupnosti podatkov z zakonom o delovnih razmerjih, s pogodbo o zaposlitvi, na podlagi internih aktov družbe in izjave o uvrstitvi na seznam oseb, ki so jim dostopne notranje informacije.

Točka 12.

Člani nadzornega sveta so za opravljanje funkcije ustrezno plačani. Plačilo za opravljanje funkcije je tako, da ne onemogoča kvalitetne sestave nadzornega sveta in je skladno z odgovornostmi in nalogami, ki jih mora nadzorni svet opravljati po zakonu in Kodeksu.

Obrazložitev:

Člani nadzornega sveta in komisij, skladno s sklepom skupščine delničarjev z dne 3.8.2010, niso upravičeni do sejin, kar pa ne onemogoča kvalitetne sestave nadzornega sveta.

Točka 13.1.

Nadzorni svet poleg revizijske komisije oblikuje tudi kadrovske komisije in komisije za imenovanja. Glede na velikost in zahtevnost dela v posameznem nadzornem svetu lahko

naloge kadrovske komisije in komisije za imenovanja, kot so opredeljene v prilogi B Kodeksa, opravlja ista komisija. Komisije se oblikuje čim prej po konstitutivni seji nadzornega sveta in dovolj zgodaj, da lahko odgovorno opravijo svoje naloge.

Obrazložitev:

Nadzorni svet v letu 2012 ni imel oblikovane kadrovske komisije in komisije za imenovanje.

Revizija in sistem notranjih kontrol

Točka 19.2

Revizijska komisija kot strokovna podpora nadzornemu svetu sodeluje v postopku potrjevanja letnega načrta dela notranje revizije in zagotavlja tekoče spremljanje upravljanja s tveganji.

Obrazložitev:

Družba nima notranje revizije. Sistem kontrol je vzpostavljen s pravili, določenimi v internih aktih družbe. Uprava tekoče spremlja upravljanje s tveganji in o tem poroča revizijski komisiji in nadzornemu svetu.

Transparentnost poslovanja

Točka 21.3

Družba zagotovi javne objave sporočil tudi v jeziku, ki se običajno uporablja v mednarodnih finančnih krogih, v tem jeziku izdela tudi letno poročilo.

Obrazložitev:

Javnih objav družba ne objavlja v tujem jeziku, saj je edini delničar Zavarovalnica Triglav, d.d.

Točka 22.7

Družba razkrije bruto in neto prejeme vsakega posameznega člana uprave in nadzornega sveta.

Obrazložitev:

Družba razkriva prejeme članov uprave in nadzornega sveta skladno z določbo 294. člena ZGD-1.

Točka 22.8

Družba zaradi primerljivosti računovodskih izkazov sestavi in objavi letne in medletne konsolidirane računovodske izkaze na podlagi mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP).

Obrazložitev:

Družba ni zavezana k sestavi konsolidiranih računovodskih izkazov, zato uporablja SRS.

1.12.3. Opis glavnih značilnosti notranjih kontrol in upravljanja tveganj v družbi v povezavi s postopkom računovodskega poročanja

Namen notranjih kontrol je zagotoviti učinkovitost in uspešnost delovanja, zanesljivost računovodskega poročanja in skladnost z internimi akti in veljavno zakonodajo. Sistem notranjih kontrol omogoča nadziranje tveganj povezanih z računovodskim poročanjem.

V skladu s svojo poslovno politiko družba računovodsko spremljanje poslovanja izvršuje s

pomočjo zunanjega izvajalca, računovodskega servisa Triglav INT, d.d., ki je odvisna družba Zavarovalnice Triglav, d.d. S pogodbo med družbo in zunanjim izvajalcem so urejena vsa opravila in roki, ki jih mora zunanji izvajalec upoštevati. Pravilnost, popolnost in resničnost računovodskega poročanja zagotavljamo z izvajanjem notranjih kontrol s strani zaposlenih in revizijske komisije. Dela in naloge ter odgovornosti posameznih zaposlenih, ki sodelujejo z zunanjim računovodstvom, so opredeljeni v opisih del in nalog za posamezna delovna mesta.

1.12.4. Podatki iz 3., 4., 6., 8. in 9. točke šestega odstavka 70. člena ZGD-1

Zavarovalnica Triglav, d.d., ima na dan 31.12.2012 v lasti 33.121.978 delnic družbe, kar predstavlja 100% v osnovnem kapitalu družbe. Zavarovalnica Triglav, d.d. ima iz navedenih delnic tudi ustrezne upravljalne pravice.

Družbo zastopata predsednik in članica uprave, ki ju za obdobje petih let imenuje nadzorni svet družbe. Nadzorni svet sestavljajo trije člani, ki jih izvoli skupščina družbe. Člani nadzornega sveta so izvoljeni za štiri leta, šteto od dneva izvolitve.

Skupščina odloča o spremembi statuta s 75 % večino pri sklepanju zastopanega osnovnega kapitala družbe.

Uprava družbe nima pooblastila za nakup lastnih delnic družbe.

1.12.5. Delovanje skupščine in njene ključne pristojnosti ter opis pravic delničarjev in način njihovega uveljavljanja pravic

Skupščina delničarjev je najvišji organ družbe, ki ima vse pristojnosti, kot izhajajo iz zakona, ki ureja gospodarske družbe ter statuta družbe.

Družba Triglav Naložbe, d.d. je, v skladu z Zakonom o trgu finančnih instrumentov, dolžna javnost in delničarje pravočasno obveščati o vseh pomembnih zadevah v zvezi z družbo, njenim finančnim stanjem, poslovanjem, lastništvom, upravljanjem ter s pričakovanji za prihodnost. Družba svojo dolžnost obveščanja izvršuje z objavami na Seonetu in na spletnih straneh družbe.

S pravočasnim obveščanjem in spoštovanjem ostalih pravil družba delničarjem omogoča aktivno izvajanje glasovalne pravice. Sklic skupščine in druge zadeve, ki so pomembne za njeno izvedbo, so v skladu z veljavno zakonodajo podrobneje urejene s statutom družbe. Uprava družbe skliče skupščino praviloma enkrat letno. Sklic skupščine se izvede in objavi v skladu z veljavno zakonodajo.

Skupščine se lahko udeležijo delničarji družbe, ki svojo udeležbo pisno prijavijo družbi vsaj 4 dni pred zasedanjem skupščine. Na skupščini daje vsaka delnica delničarju en glas. Število glasov posameznega delničarja se določi na podlagi števila delnic, ki so po evidenci v centralnem registru vrednostnih papirjev pri KDD vpisane na njegovo ime na zadnji dan roka za prijavo, to je 4 dni pred dnem zasedanja skupščine.

Gradiva, potrebna za odločanje na skupščini, in predlogi sklepov so na vpogled delničarjem od objave sklica na sedežu družbe, na spletnih straneh Ljubljanske borze in spletnih straneh družbe.

Najpomembnejše zadeve, o katerih odločajo delničarji, so odločanje o uporabi bilančnega dobička, seznanitev z letnim poročilom z mnenjem revizorja, imenovanje in odpoklic članov nadzornega sveta, podeljevanje razrešnice članom organov vodenja in nadzora, imenovanje revizorja ter spremembe statuta.

1.12.6. Sestava in delovanje organov vodenja in nadzora ter njihovih komisij

Organe družbe sestavljajo uprava, nadzorni svet in skupščina družbe.

Uprava

V skladu s statutom ima uprava družbe dva ali tri člane, od katerih je eden predsednik uprave. Predsednika uprave in člane uprave imenuje nadzorni svet družbe za obdobje 5 let. S statutom družbe in poslovnikom o delu nadzornega sveta so določeni posli, za katere uprava potrebuje soglasje nadzornega sveta in vsebina tekočega poročanja. Uprava poroča nadzornemu svetu na njegovo zahtevo, najmanj štirikrat letno pa mora nadzornemu svetu poročati o načrtovani poslovni politiki in drugih najpomembnejših vprašanih poslovanja družbe, o poteku poslov, finančnem stanju in poslih, ki lahko pomembno vplivajo na donosnost ali plačilno sposobnost družbe. Uprava družbe nima pooblastila za nakup lastnih delnic družbe.

Na dan te izjave je uprava družbe dvočlanska. Sestavljata jo:

- Stojan Nikolić, predsednik uprave (nastop mandata dne 16.10.2009)
- Kristina Rovšek, članica uprave (nastop mandata dne 16.10.2009)

Nadzorni svet

Nadzorni svet sestavljajo trije člani, ki jih izvoli skupščina družbe za obdobje štirih let, šteto od dneva izvolitve. Poimenski seznam in vse spremembe članov so objavljene vsako leto v poslovnem delu letnega poročila. Člani nadzornega sveta delujejo samostojno in neodvisno. Predsednik nadzornega sveta zastopa družbo proti članom uprave. Nadzorni svet ima vzpostavljen sistem ugotavljanja nasprotja interesov in neodvisnosti članov uprave in nadzornega sveta ter sistem predvidenih ukrepov v primeru okoliščin, ki pomembno spreminjajo njihov status v razmerju do družbe.

Poslovanje nadzornega sveta je urejeno s poslovnikom o delu nadzornega sveta, s katerim so določena tudi pravna dejanja oziroma odločitve, za katere mora uprava pridobiti predhodno soglasje nadzornega sveta. Pristojnosti nadzornega sveta so naslednje:

- nadzor nad vodenjem poslov družbe,
- pregledovanje in preverjanje knjig in dokumentacije družbe,
- preverjanje sestavljenega letnega poročila in predloga za uporabo bilančnega dobička,
- potrjevanje letnega poročila,
- imenovanje in razreševanje članov uprave,
- sprejemanje poslovnika o svojem delu,
- pripravljane predlogov za skupščino, ki so v njegovi pristojnosti,
- izvrševanje nalog, ki mu jih določi skupščina,
- odločanje o vseh drugih vprašanih, za katere je pristojen po zakonu ali statutu.

Na dan 31.12.2012 je nadzorni svet deloval v naslednji sestavi: predsednica nadzornega sveta Aleksandra Vuković Kačar, namestnica predsednice Simona Kozjek in član Tomaž Žust.

Revizijska komisija

Revizijska komisija ima tri člane, od katerih sta dva člana iz vrst nadzornega sveta družbe, en član pa je strokovnjak usposobljen za računovodstvo ali revizijo, ki ni hkrati tudi član nadzornega sveta družbe.

Člane revizijske komisije imenuje nadzorni svet. Mandat članov revizijske komisije je štiri leta od dneva imenovanja. Predsednika revizijske komisije imenuje nadzorni svet izmed svojih članov. Predsednik revizijske komisije ne sme biti bivši član uprave družbe, in sicer še pet let po prenehanju funkcije člana uprave družbe. Vsi člani revizijske komisije imajo enake pravice in dolžnosti, razen, če poslovnik ne določa drugače. Predsednik revizijske komisije poroča o delu komisije nadzornemu svetu.

Pristojnosti revizijske komisije so določene v poslovniku o delu nadzornega sveta. Skladno s tem revizijska komisija opravlja naslednje naloge:

- spremlja postopke računovodskega poročanja,
- spremlja učinkovitost notranje kontrole v družbi, notranje revizije, če obstaja, in sistemov za obvladovanje tveganja,
- spremlja obvezne revizije letnih in konsolidiranih računovodskih izkazov,
- pregleduje in spremlja neodvisnost revizorja za letno poročilo družbe, zlasti zagotavljanje dodatnih nerezizijskih storitev,
- predlaga nadzornemu svetu kandidata za zunanjega revizorja družbe,
- nadzoruje neoporečnost finančnih informacij, ki jih daje družba,
- ocenjuje sestavljanje letnega poročila, vključno z oblikovanjem predloga za nadzorni svet,
- sodeluje pri določitvi pomembnejših področij revidiranja,
- sodeluje pri pripravi pogodbe med revizorjem in družbo,
- opravlja druge naloge, določene s statutom ali sklepom nadzornega sveta, in
- sodeluje z revizorjem pri opravljanju revizije letnega poročila družbe, še zlasti z medsebojnim obveščanjem o glavnih zadevah v zvezi z revizijo.

Na dan 31.12.2012 je revizijska komisija delovala v naslednji sestavi: predsednik Tomaž Žust ter članici Simona Kozjek in Nataša Sterle.

Izjavo o upravljanju je dne 15.3.2013 sprejel nadzorni svet družbe.

2. POROČILO NADZORNEGA SVETA

Nadzorni svet družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., na podlagi določila 282. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) podaja naslednje ugotovitve o preverjanju vodenja družbe med letom, oceno delovanja nadzornega sveta in komisij, o rezultatih preveritve letnega poročila za leto 2012 in o stališču do revizijskega poročila.

2.1. Poročilo o delu nadzornega sveta in vsebinskem nadzoru vodenja poslov družbe

Nadzorni svet je v obdobju od 1.1.2012 do 31.12.2012 deloval na podlagi pooblastil in pristojnosti, določenimi z zakonskimi predpisi, s Statutom družbe in Poslovníkom o delu Nadzornega sveta.

Nadzorni svet družbe so predstavljali predsednica Aleksandra Vuković Kačar, namestnica predsednice Simona Kozjek ter član Tomaž Žust.

Ime in priimek	Zaposlitev	Članstvo v nadzornih svetih drugih družb
Aleksandra Vuković Kačar	Zavarovalnica Triglav, d.d.	Slovenijales, d.d.; Pozavarovalnica Triglav RE, d.d.; Triglav Osiguruvanje, AD, Skopje, Republika Makedonija do 29.06.2012
Simona Kozjek	Zavarovalnica Triglav, d.d.	Avrigo, d.d. do 12.6.2012
Tomaž Žust	Zavarovalnica Triglav, d.d.	Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb

Nadzorni svet je redno spremljal poslovanje družbe za tekoče obdobje in je svoje delo ter razmerje do uprave opredelil v poslovníku nadzornega sveta. Na tej osnovi je spremljal in preverjal upravljanje naložb v portfelju družbe Triglav Naložbe, d.d., prav tako je na osnovi mesečnih poročil zahteval pojasnila o vseh ostalih znatnejših transakcijah družbe. Nadzorni svet je sprotno spremljal obseg zadolževanja družbe.

Nadzorni svet ima vzpostavljen sistem ugotavljanja nasprotja interesov članov uprave/nadzornega sveta ter predvidenih ukrepov v primeru okoliščin, ki pomembno spreminjajo njihov status v razmerju do družbe.

Podlaga za vse odobritve in sprejete sklepe so bili predlogi in poročanje uprave družbe. Nadzornemu svetu so bila poročila o poslovanju družbe in njenih planih pripravljena po ustaljenem načinu poročanja.

Nadzorni svet je v letu 2012 opravil tri redne seje in sedem korespondenčnih sej. Nadzorni svet je na sejah obravnaval in sklepal o naslednjih zadevah:

- sprejel revidirano Letno poročilo družbe Triglav Naložbe, d.d. za leto 2012,
- sprejel Poslovni načrt za leto 2013,
- sprejel Izjavo o upravljanju družbe za leto 2011,
- sklical redno in izredno sejo skupščine družbe,
- predlagal skupščini imenovanje revizorja za leto 2012,
- obravnaval poročila revizijske komisije nadzornega sveta,
- izdal soglasje k sklepanju pogodb iz naslova rednega poslovanja družbe,
- obravnaval poročila o upravljanju posameznih naložb v portfelju družbe,
- se seznanil s Strategijo družbe 2012-2015,
- določil letno nagrado upravi za uspešnost poslovanja,
- se seznanjal s poročili o poslovanju in stroških družbe ter poteku sodnih sporov.

V letu 2012 ni bilo stroškov delovanja nadzornega sveta. Skupščina družbe je dne 3.8.2010 sprejela sklep, da člani nadzornega sveta in komisij niso upravičeni do sejin od dneva zasedanja skupščine dalje.

2.2. Revizijska komisija

Revizijska komisija je v letu 2012 delovala v naslednji sestavi: predsednik Tomaž Žust in člani Simona Kozjek in Nataša Sterle.

Revizijska komisija se je v letu 2012 sestala na treh rednih sejah ter eni korespondenčni seji in tekoče poročala o sprejetih sklepih nadzornemu svetu. Člani komisije razpolagajo z ustreznim strokovnim znanjem in izkušnjami za kvalitetno opravljanje funkcije.

2.3. Ocena lastnega delovanja

Ob obravnavi letnega poročila je nadzorni svet opravil tudi samooceno svojega dela. Vsi člani nadzornega sveta s svojo prisotnostjo in udeležbo v razpravah in pri sprejemanju odločitev prispevajo k učinkovitemu delovanju nadzornega sveta. Člani razpolagajo z ustreznim strokovnim znanjem in izkušnjami za kvalitetno opravljanje funkcije člana nadzornega sveta. V poslovniku o delu nadzornega sveta so vključena pravila v zvezi z ravnanjem ob nastopu nasprotja interesov. Vsi člani nadzornega sveta in komisij so zavezani k podpisu Izjave o nasprotju interesov, skladno s Kodeksom upravljanja javnih delniških družb. V letu 2012 se člani nadzornega sveta niso izločali pri glasovanju.

Nadzorni svet meni, da je na podlagi poročil uprave lahko ustrezno spremljal in nadzoroval vodenje ter poslovanje družbe. Sodelovanje z upravo družbe je ustrezno in skladno z zakonodajo. Skupaj z upravo je bila že v letu 2010 sprejeta Politika upravljanja družbe za obdobje 2010 – 2013, s katero so določene glavne usmeritve upravljanja družbe in opredeljena vloga in delovanje vseh organov družbe.

Nadzorni svet meni, da je bilo delo nadzornega sveta in revizijske komisije v letu 2012 uspešno.

2.4. Opredelitev do letnega poročila uprave

Nadzorni svet ugotavlja, da je bilo letno poročilo izdelano in priloženo nadzornemu svetu skupaj z revizorjevim poročilom. Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., je prejela revizorjevo poročilo dne 16.4.2013. Revizorjevo poročilo, ki ga je izdelala revizijska družba Ernst&Young, d.o.o., Ljubljana, je datirano na dan 15.4.2013.

Na seji revizijske komisije nadzornega sveta ter seji nadzornega sveta, so pri točki, pri kateri je bilo obravnavano letno poročilo ter poročilo revizorjev o računovodskih izkazih Triglav Naložbe, d.d., prisostvovali na poročilu podpisani pooblaščen revizorji, ki so posredovali zelena dodatna pojasnila.

Nadzorni svet je v skladu s svojo pristojnostjo po zakonu in v skladu s statutom delniške družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., pregledal letno poročilo Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., za leto 2012. Prav tako je pregledal revizijsko poročilo.

Nadzorni svet ugotavlja, da je poročilo revizorja brez pridržka in na podlagi mnenja revizorja ugotavlja, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev

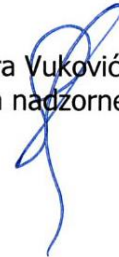
bilance stanja gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., Ljubljana na dan 31.12.2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov. Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Na osnovi skrbne preveritve letnega poročila za poslovno leto 2012 družbe Triglav Naložbe, d.d., s strani članov revizijske komisije nadzornega sveta ter pozitivnega mnenja v poročilu neodvisnega revizorja, nadzorni svet nima pripomb k letnemu poročilu.

Nadzorni svet potrjuje letno poročilo družbe Triglav Naložbe, finančna družba, d.d., za obdobje od 1.1.2012 do 31.12.2012.

V Ljubljani, 17.5.2013

Aleksandra Vuković Kačar
predsednica nadzornega sveta



3. POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA



POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

Lastniku gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba d.d.

Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba d.d., ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2012, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne informacije.

Računovodske izkaze na dan 31. december 2011 je revidiral drug revizor, ki je dne 28. marec 2012 izdal pritrdilno mnenje.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov ter za takšne notranje kontrole, ki jih posloводство določi kot ustrezne in, ki omogočajo pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Mnenje


Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev bilance stanja gospodarske družbe Triglav Naložbe, finančna družba d.d., na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov.

Poročilo o zahtevah druge zakonodaje

Posloводство je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah. Naša odgovornost je ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v povezavi s poslovnim poročilom so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni na ocenitev skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi in ne vključujejo pregleda ostalih informacij, ki izhajajo iz nerevidiranih finančnih poročil.

Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Ljubljana, 15. april 2013


Janez Uranič
Direktor
Ernst & Young d.o.o.
Dunajska 111, Ljubljana


Revizija, poslovno
svetovanje d.o.o., Ljubljana 1


Primož Kovačič
Poblaščen revizor

4. RAČUNOVODSKI IZKAZI S POJASNILI

V nadaljevanju so podani računovodski izkazi družbe s pojasnili k računovodskim izkazom za leto 2012. Kot primerljivi so prikazani računovodski izkazi družbe za leto 2011. Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih brez centov (v nadaljevanju EUR). Zneski v tabelah so zaokroženi, zato seštevki ponekod lahko odstopajo.

4.1. Bilanca stanja na dan 31.12.2012

	31.12.2012	31.12.2011
SREDSTVA	51.302.837	46.218.178
A. DOLGOROČNA SREDSTVA	44.023.999	41.142.862
II. Opredmetena osnovna sredstva	4.548	7.272
3. Druge naprave in oprema	4.548	7.272
IV. Dolgoročne finančne naložbe	43.171.679	39.424.830
1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	40.796.679	39.424.830
a) Delnice in deleži v družbah v skupini	29.491.333	23.669.803
b) Delnice in deleži v pridruženih družbah	3.859.583	8.325.020
c) Druge delnice in deleži	7.445.763	7.430.007
2. Dolgoročna posojila	2.375.000	0
a) dolgoročna posojila družbam v skupini	2.375.000	0
V. Dolgoročne poslovne terjatve	3.195	3.195
3. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	3.195	3.195
VI. Odložene terjatve za davek	844.577	1.707.565
B. KRATKOROČNA SREDSTVA	7.274.513	5.072.873
III. Kratkoročne finančne naložbe	5.630.548	4.869.538
1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil	1.859.967	1.439.912
b) Druge delnice in deleži	262.537	228.817
c) Druge kratkoročne finančne naložbe	1.597.430	1.211.095
2. Kratkoročna posojila	3.770.581	3.429.626
a) Kratkoročna posojila družbam v skupini	2.820.610	1.811.775
b) Kratkoročna posojila drugim	949.971	1.617.851
IV. Kratkoročne poslovne terjatve	81.073	118.823
1. Kratkoročne poslovne terjatve do družb v skupini	0	1.956
2. Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih družb	10.080	10.080
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	70.993	106.787
V. Denarna sredstva	1.562.892	84.512
C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	4.325	2.443
Izvenbilančna sredstva	18.507.983	8.146.912

	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 2012/2011
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	51.302.837	46.218.178	
A. KAPITAL	46.149.001	45.202.081	102
I. Vpoklicani kapital	43.231.211	43.231.211	100
1. Osnovni kapital	43.231.211	43.231.211	
II. Kapitalske rezerve	5.483.675	5.483.675	100
IV. Presežek iz prevrednotenja	-61.368	-74.537	82
V. Preneseni čisti poslovni izid	-3.438.268	-5.820.125	59
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta	933.751	2.381.857	39
C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	3.161.466	0	0
I. Dolgoročne finančne obveznosti	3.150.000	0	0
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	3.150.000	0	
II. Dolgoročne poslovne obveznosti	11.466	0	0
5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti	11.466	0	
Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	1.963.079	1.016.097	193
II. Kratkoročne finančne obveznosti	1.911.125	969.191	197
1. Kratkoročne finančne obveznosti do družb v skupini	0	0	
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	939.853	0	
3. Kratkoročne finančne obveznosti do drugih	971.272	969.191	
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	51.954	46.906	111
1. Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	0	3.039	
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	10.203	8.760	
3. Druge kratkoročne poslovne obveznosti	41.751	35.107	
D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	29.291	0	0
Izvenbilančne obveznosti	18.507.983	8.146.912	227

Pojasnila na straneh od 29 do 45 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.2. Izkaz poslovnega izida (različica I) od 1.1.2012 do 31.12.2012

	2012	2011
1. Čisti prihodki od prodaje	0	0
4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi orihidki)	0	0
5. Stroški blaga, materiala in storitev	273.095	255.201
a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala, ter	21.095	5.937
b) Stroški storitev	252.000	249.264
6. Stroški dela	491.048	464.350
a) Stroški plač	397.879	360.891
b) Stroški socialnih zavarovanj	29.761	28.736
c) Stroški pokojninskih zavarovanj	48.672	44.944
d) Drugi stroški dela	14.736	29.779
7. Odpisi vrednosti	3.764	4.697
a) Amortizacija nopredmetenih dolgoročnih sredstev in Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih	3.679	3.417
b) sredstvih	0	1.280
c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	85	0
8. Drugi poslovni odhodki	4.220	2.008
9. Finančni prihodki iz deležev	6.397.722	6.128.059
a) Finančni prihodki iz deležev v družbah v skupini	5.901.165	0
b) Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah	0	185.926
c) Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	44.960	130.284
č) Finančni prihodki iz drugih naložb	451.597	5.811.849
10. Finančni prihodki iz danih posojil	228.185	139.182
a) Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini	147.700	98.532
b) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	80.485	40.650
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	10.000	0
12. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	3.922.941	2.712.945
13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	153.897	522.603
a) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od družb v skupini	0	272.114
b) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	153.897	250.489
15. Drugi prihodki	1.995	0
16. Drugi odhodki	2	4
18. Odloženi davki	855.184	-76.424
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	933.751	2.381.857

Pojasnila na straneh od 29 do 45 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.3. Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za leto 2012

v EUR

	2012	2011
19. Čisti poslovni izid poslovnega leta	933.751	2.381.857
Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo	13.169	239.347
20. Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	946.920	2.621.204

Pojasnila na straneh od 29 do 45 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.4. Izkaz denarnih tokov (različica II) od 1.1.2011 do 31.12.2012

A DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU	2012	2011
a) Postavke izkaza poslovnega izida	-1.611.640	-646.419
Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	11.995	0
Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-768.451	-722.843
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-855.184	76.424
b) Spremembe čistih obratnih sredstev poslovnih postavk bilance stanja	919.827	-59.857
Začetne manj končne poslovne terjatve	20.720	8.378
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitev	-1.883	-125
Začetne manj končne odložene terjatve za davek	862.988	-76.424
Končni manj začetni poslovni dolgovi	16.515	8.314
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitev in rezervacije	29.291	0
Končne manj začetne odložene obveznosti za davek	-7.804	0
c) Prebitek prejemkov pri poslovanju (ali prebitek izdatkov pri poslovanju)	-691.813	-706.276
B DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a) Prejemki pri naložbenju	7.153.607	17.550.198
Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku, ki se nanašajo na naložbenje	6.138.607	245.774
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	0	0
Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	0	304.424
Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	1.015.000	17.000.000
b) Izdatki pri naložbenju	-8.919.370	-1.779.513
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-955	-6.417
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb	0	-445.096
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	-8.918.415	-1.328.000
c) Prebitek prejemkov pri naložbenju (ali prebitek izdatkov pri naložbenju)	-1.765.763	15.770.685
C DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a) Prejemki pri financiranju	4.050.000	5.838.000
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	4.050.000	0
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	0	5.838.000
b) Izdatki pri financiranju	-114.044	-20.932.321
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-114.044	-882.321
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	0	-5.660.000
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	0	-14.390.000
c) Prebitek prejemkov pri financiranju (ali prebitek izdatkov pri financiranju)	3.935.956	-15.094.321
Č Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	1.562.892	84.512
Finančni izid v obdobju	1.478.380	-29.912
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	84.512	114.424

Pojasnila na straneh od 29 do 45 so sestavni del teh računovodskih izkazov.

4.5. Izkaz gibanja kapitala od 1.1.2012 do 31.12.2012

	Vpoklicani kapital		Rezerve iz dobička				Preneseni čisti poslovni izid tek. obdobja	Čisti poslovni izid tek. obdobja	Skupaj	
	Osnovni kapital	Nevpokli- cni kapital	Zakonske rezerve	Lastne delnice ali deleži	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička				Presežek iz prevred- notenja
A.1. Začetno stanje - 31.12.2011	43.231.211	0	5.483.675	0	0	0	-74.537	-5.820.125	2.381.857	45.202.081
A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja	43.231.211	0	5.483.675	0	0	0	-74.537	-5.820.125	2.381.857	45.202.081
B.1. Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki										
Skupaj spremembe lastniškega kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B.2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja										
a) Vnos čistega poslovnega izida									933.751	933.751
b) Sprememba PP neopredmetenih sredstev										0
c) Sprememba PP opredmetenih osnovnih sredstev										0
č) Sprememba PP finančnih naložb							20.973			20.973
d) Druge sestavine vseobsegajočega donosa							-7.804			-7.804
Skupaj celotni vseobsegajoči donos	0	0	0	0	0	0	13.169	0	0	933.751
933.751										933.751
B.3. Spremembe v kapitalu										
a) Razporeditev prenesenega čistega dobička								2.381.857	-2.381.857	0
b) Razporeditev čistega dobička tekočega obdobja										0
c) Razporeditev čistega dobička za rezerve										0
č) Poravnava izgube										0
d) Oblikovanje rezerv za lastne delnice, deleže										0
e) Sprostitev rezerv za lastne delnice, deleže										0
f) Druge spremembe v kapitalu										0
Skupaj spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	0	0	2.381.857	-2.381.857	0
2.381.857										2.381.857
C. Končno stanje - 31.12.2012	43.231.211	0	5.483.675	0	0	0	-61.368	-3.438.268	933.751	46.149.001

4.6. Izkaz gibanja kapitala od 1.1.2011 do 31.12.2011

	Vpoklicani kapital							Rezerve iz dobička			Čisti poslovni izid tek. obdobja	Skupaj
	Osnovni kapital cani kapital	Nevpokli- kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Lasne delnice, deleže	Lasne delnice, deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Presežek iz prevred- notenja	Preneseni čisti poslovni izid		
A.1. Začetno stanje - 31.12.2010	43.231.211	0	5.483.675	0	0	0	0	-313.884	0	-5.820.125	42.580.877	
A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja	43.231.211	0	5.483.675	0	0	0	0	-313.884	0	-5.820.125	42.580.877	
B.1. Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki												
Skupaj spremembe lastniškega kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
B.2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja												
a) Vnos čistega poslovnega izida											2.381.857	2.381.857
b) Sprememba PP neopredmetnih sredstev											0	0
c) Sprememba PP opredmetenih osnovnih sredstev								299.184			299.184	299.184
č) Sprememba PP finančnih naložb								-59.837			-59.837	-59.837
d) Druge sestavine vseobsegajočega donosa								239.347			239.347	239.347
Skupaj celotni vseobsegajoči donos	0	0	0	0	0	0	0	239.347	0	2.381.857	2.621.204	
B.3. Spremembe v kapitalu												
a) Razporeditev prenesenega čistega dobička											0	0
b) Razporeditev čistega dobička tekočega obdobja											0	0
c) Razporeditev čistega dobička za rezerve										-5.820.125	5.820.125	0
č) Poravnava izgube											0	0
d) Oblikovanje rezerv za lasne delnice, deleže											0	0
e) Sprostitev rezerv za lasne delnice, deleže											0	0
f) Druge spremembe v kapitalu											0	0
Skupaj spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-5.820.125	5.820.125	0
C. Končno stanje - 31.12.2011	43.231.211	0	5.483.675	0	0	0	0	-74.537	0	-5.820.125	2.381.857	45.202.081

4.7. Izkaz bilančnega dobička za leto 2012

v EUR

	2012	2011	Indeks 2012/2011
Čisti poslovni izid poslovnega leta	933.751	2.381.857	39,20
+ preneseni čisti dobiček/ izguba	-3.438.268	-5.820.125	59,08
= bilančni dobiček / izguba	-2.504.517	-3.438.268	72,84

4.8. Izpostavljenost in obvladovanje tveganj

Valutno tveganje

Valutno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnih instrumentov nihala zaradi spremembe deviznih tečajev.

Družba je izpostavljena valutnemu tveganju pri finančnih naložbah v tujini ter pri terminskih pogodbah. V primeru večjih tečajnih nihanj bi morala družba ustrezno popraviti vrednost finančnih naložb, izraženih v tujih valutah.

Ocenjujemo, da družba ni pomembno izpostavljena valutnemu tveganju, vsa vlaganja izvaja v evrih oz. v valutah, vezanih na EUR. Vse obveznosti družbe se poravnava v EUR.

Cenovno tveganje

Družba je izpostavljena spremembi cen delnic, ker te naložbe predstavljajo pretežni del aktive. Večino portfelja predstavljajo netržne delnice. Te so praviloma slabo tržljive. Tveganje nižanja vrednosti skušamo obvladovati z ustreznim upravljanjem, pri čemer si prizadevamo za odločujoč upravljalški vpliv. Družba preizkuša vrednost teh naložb s spremljanjem doseganja načrtovanih denarnih tokov posamezne naložbe in z upoštevanjem sprememb diskontne stopnje. V skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi družba redno preverja obstoj objektivnih dokazov o oslabitvi naložb. Manjši del naložb predstavljajo naložbe v tržne vrednostne papirje, ki kotirajo na Ljubljanski, Zagrebški in Sarajevski borzi. Pri teh naložbah je družba izpostavljena nihanjem borzne cene. Vrednotenje opravlja mesečno in ga mesečno tudi evidentira.

Obrestno tveganje

Obrestno tveganje je tveganje, da bo vrednost finančnega instrumenta nihala zaradi spremembe tržnih obrestnih mer.

Družba ima finančne instrumente na strani obveznosti vezane tako na referenčno obrestno mero EURIBOR, kot tudi na fiksno obrestno mero do zapadlosti, za dana posojila pa ima pogodbeno dogovorjeno fiksno obrestno mero do zapadlosti. Pri danih posojilih se pogodbeni rok vračila v povprečju ne razlikuje bistveno od zapadlosti prejetih posojil. Pred dvigom obrestnih mer se družba varuje tako, da najema posojila z možnostjo predčasne poplačila.

Kreditno tveganje

Kreditno tveganje je tveganje, da stranka, vključena v pogodbo o finančnem instrumentu, ne bo izpolnila obveznosti in bo družbi povzročila finančno izgubo.

Družba ima sklenjene kratkoročne posojilne pogodbe za dana posojila. Za vsa posojila je prejela v zavarovanje bianco menice s pooblastili za unovčenje v primeru neizpolnitve pogodbenih obveznosti s strani posojilojemalca, zavarovanje z zastavo poslovnih deležev in hipoteke vpisane na nepremičninah dolžnikov (pojasnilo v točki 4.10.1.15)

Likvidnostno tveganje

Kratkoročno plačilno sposobnost družba zagotavlja z usklajevanjem in natančnim načrtovanjem denarnih tokov. Pri bankah sklepa pogodbe, ki omogočajo tekoče črpanje in nalaganje presežkov, pri čemer neprestano preverja pogoje na denarnem trgu za kratkoročno deponiranje in zadolževanje. Večina portfelja družbe je dolgoročnega in netržnega, tržni del portfelja pa je nelikviden. Družba ga po potrebi uporablja za zavarovanje kreditov pri bankah. Najpomembnejša aktivnost je tekoče spremljanje in načrtovanje likvidnosti.

4.9. Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev

4.9.1. Podlaga za sestavitev računovodskih izkazov

Pri sestavljanju računovodskih izkazov za leto 2012 je družba Triglav Naložbe, d.d., upoštevala določila Slovenskih računovodskih standardov (2006) ter določila Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1), ki se nanašajo na sestavljanje računovodskih izkazov.

Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov in s tem tudi celotnega računovodenja so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

Kot primerjalni podatki so navedeni podatki iz izkaza poslovnega izida za obdobje 1.1.2011 do 31.12.2011 in bilance stanja na dan 31.12.2011.

Računovodski izkazi so sestavljeni v evrih (v nadaljevanju EUR).

Poslovno leto družbe je enako koledarskemu letu.

Izkaz denarnih tokov

Izkaz denarnih tokov je sestavljen po posredni metodi iz podatkov bilance stanja na dan 31.12.2011 in bilance stanja na dan 31.12.2012, iz podatkov izkaza poslovnega izida za obdobje od 1.1.2012 do 31.12.2012 ter iz dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev prejemkov in izdatkov in za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk.

Tečaj in način preračuna v domačo valuto

Terjatve in obveznosti, izkazane do partnerjev iz tujine, ter denarna sredstva, izkazana v tuji valuti, so preračunana v EUR.

Ostale terjatve in obveznosti do partnerjev v državi, nominirane v tuji valuti, so preračunane v EUR z upoštevanjem pogodbeno določenega tečaja na dan 31.12.2012.

Postavke v glavni knjigi in analitičnih razvidih se zaokrožujejo vsaka posebej. Na koncu konta oblikujemo izravnalno ali otvoritveno knjižbo z vsoto zaokroženih postavk.

Sestav področnega in območnega odseka

Družba ni zavezana izkazovati računovodskih podatkov po področnih in območnih odsekih.

Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmeteno dolgoročno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. Za neopredmeteno dolgoročno sredstvo se v knjigovodskih razvidih izkazuje posebej nabavna vrednost in posebej nabrani popravek vrednosti, v bilanci stanja pa zgolj neodpisana vrednost, ki je razlika med nabavno vrednostjo in nabranim popravkom vrednosti; neodpisana vrednost se šteje kot knjigovodska vrednost. Neodpisana vrednost neopredmetenega dolgoročnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem. Amortiziranje se začne, ko je neopredmeteno dolgoročno sredstvo na voljo za uporabo.

Opredmetena osnovna sredstva

Opredmeteno osnovno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. Sestavljajo jo njegova nakupna cena, uvozne in nevračljive nakupne dajatve ter stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, zlasti stroški dovoza in namestitve.

Amortizacija

Neodpisana vrednost opredmetenega in neopredmetenega osnovnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem. Družba uporablja časovno linearno metodo amortiziranja.

Amortizacijske stopnje temeljijo na življenjski dobi sredstev in znašajo:

	Stopnja v %
Gradbeni objekti	5,0 %
Osebni avtomobili	12,5 %
Računalniška oprema	33,33 %
Drobni inventar	33,33 %
Pohištvo in ostala oprema	25,00 %
Neopredmetena sredstva	10,00 %

Finančne naložbe in slabitve finančnih naložb

Finančne naložbe se v skladu s SRS 3.7 pri začetnem pripoznanju razvrstijo v naslednje skupine:

- finančna sredstva, izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida,
- finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
- finančne naložbe v posojila ali
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Družba ima večino naložb razvrščenih v skupino razpoložljivo za prodajo.

Družba izkazuje v bilanci stanja finančne naložbe v delnice in deleže drugih družb kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Delnice in deleže, ki jih namerava družba prodati v obdobju enega leta, so razvrščene med kratkoročne finančne naložbe. Ostale delnice so razporejene med dolgoročne finančne naložbe. Terminalske in opsijske pogodbe družba izkazuje izvenbilančno. Učinki vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Družba zaloge istovrstnega kapitala (vrednostnih papirjev in drugih deležev v kapitalu) vodi po metodi zaporednih cen (FIFO).

Pri obračunavanju običajnih nakupov in prodaj finančnih naložb družba upošteva datum trgovanja.

Pomembne finančne naložbe (upošteva se naložba v istega izdajatelja) so tiste, katerih knjigovodska vrednost presega 3 % knjigovodske vrednosti vseh finančnih naložb v bilanci stanja družbe.

Finančne naložbe se pripoznajo na datum trgovanja. Ob začetnem pripoznanju se finančna naložba izmeri po pošteni vrednosti. Začetni pripoznani vrednosti se prištejejo še stroški posla, ki izhajajo neposredno iz nakupa ali izdaje finančnega sredstva (razen pri sredstvu, ki je uvrščeno v skupino sredstev, izmerjenih po pošteni vrednosti prek poslovnega izida).

Dokazani dobiček ali dokazana izguba iz spremembe poštene vrednosti pri tržnem finančnem sredstvu, razpoložljivem za prodajo, se pripozna neposredno v kapitalu kot povečanje ali zmanjšanje presežka iz prevrednotenja. Če je poštena vrednost finančnega sredstva razpoložljivega za prodajo manjša od njegove pripoznane vrednosti, se pripozna negativni presežek iz prevrednotenja. V primeru, da dokazana poštena vrednost finančne naložbe v kapitalski instrument pade za več kot 40% glede na prvotno nabavno vrednost, družba tako znižanje evidentira kot trajno oslabitev naložbe.

Finančne naložbe, izmerjene po pošteni vrednosti preko poslovnega izida in terminske ter opcijske pogodbe, družba vrednoti mesečno z uporabo borznega tečaja na zadnji dan v mesecu. Pri terminskih in opcijskih pogodbah se ob prvem pripoznanju prevrednotenja razlika med tržno (borzno) ceno in pogodbeno ceno oziroma vsaka nadaljnja sprememba tržne cene izkaže v poslovnem izidu med finančnimi odhodki ali prihodki, v bilanci stanja pa se razlika med pogodbeno ceno in zadnjo tržno (borzno) ceno izkazuje med drugimi kratkoročnimi finančnimi naložbami, oziroma kratkoročnimi finančnimi obveznostmi do drugih.

Izgube kot posledice prevrednotenja zaradi oslabitve, ki niso mogle biti poravnane s presežkom iz prevrednotenja, se pripoznajo kot izguba v poslovnem izidu.

Enkrat letno, ob sestavitvi bilance stanja, družba preveri naložbe v netržne vrednostne papirje zaradi oslabitve, če sorazmerni delež v kapitalu te naložbe odstopa za več kot 20% od izkazane knjigovodske vrednosti. Družba pri ocenjevanju poštene vrednosti netržnih naložb uporablja lastne modele vrednotenja.

Znesek izgube zaradi oslabitve finančne naložbe v kapitalski instrument, za katerega ni objavljena cena na delujočem trgu in ki je izkazan po nabavni vrednosti, ker poštene vrednosti ni mogoče zanesljivo izmeriti, se izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo finančnega sredstva in sedanjo vrednostjo pričakovanih prihodnjih denarnih tokov, razobrestenih po trenutni tržni donosnosti za podobna finančna sredstva, in pripozna kot prevrednotovalni finančni odhodek. Takšnih izgub zaradi oslabitve ni dovoljeno razveljaviti.

Finančne naložbe, ki jih družba meri po pošteni vrednosti, se vrednotijo mesečno z uporabo enotnega borznega tečaja na zadnji dan v mesecu. Za naložbe, za katere ni možno ugotoviti tržne cene, družba preizkusi morebitno slabitev enkrat letno ob koncu poslovnega leta. Družba v svojih računovodskih izkazih kot datum zadnjega prevrednotenja finančnih naložb upošteva zadnji dan poslovnega leta, to je 31.12.

Terjatve

Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Prvotne terjatve se lahko kasneje povečajo ali pa ne glede na prejeto plačilo ali drugačno poravnavo tudi zmanjšajo za vsak znesek, utemeljen s pogodbo.

Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane v rednem roku ali ki niso poravnane v rednem roku, je treba izkazati kot dvomljive ali sporne in obračunati popravek njihove vrednosti (slabitev) v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov poslovanja.

Terjatve, za katere so do roka poplačila dogovorjene pogodbene obresti, družba povečuje (krepi) skladno z določili pogodbe oz. drugega dogovora.

Družba ne uporablja finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem.

Denarna sredstva

Denarna sredstva predstavljajo knjižni denar. Knjigovodska vrednost denarnega sredstva se ob začetnem pripoznanju izkaže v znesku, ki izhaja iz ustrezne listine. Denarno sredstvo, izraženo v tuji valuti, se prevede v domačo valuto po menjalnem tečaju na dan prejema. Kot menjalni tečaj se uporabi srednji tečaj Banke Slovenije.

Prevrednotenje denarnih sredstev se izvrši v primeru denarnih sredstev, izraženih v tujih valutah, če se po prvem pripoznanju spremeni valutni tečaj nasproti evru. Tečajna razlika, ki se pojavi pri tem, lahko poveča ali zmanjša prvotno izkazano vrednost in predstavlja redni finančni prihodek oziroma redni finančni odhodek.

Kapital

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let ali prenesena čista izguba iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja in prehodno še ne razdeljeni čisti dobiček ali še ne poravnana čista izguba poslovnega leta.

Kapitalski delež odraža lastniško financiranje družbe in je z vidika družbe njena obveznost do lastnikov. Opredeljen je ne samo z zneski, ki so jih lastniki vložili v družbo, temveč tudi z zneski, ki so se pojavili pri poslovanju podjetja. Osnovni kapitalski delež družbe je opredeljen v njenem statutu in registriran na sodišču ter so ga temu ustrezno vpisali oziroma vplačali njegovi lastniki.

Kapitalske rezerve sestavljajo zneski, ki jih družba pridobi iz vplačil, ki presegajo nominalne zneske deležev, zneski, ki presegajo knjigovodske vrednosti pri odtujitvi začasno odkupljenih lastnih delnic oz. deležev, zneski, ki jih podjetje pridobi pri izdaji zamenljivih obveznic ali obveznic z delniško nakupno opcijo nad nominalnim zneskom obveznic, zneski, ki jih dodatno vplačajo družbeniki za pridobitev dodatnih pravic iz deležev, zneski drugih vplačil družbenikov na podlagi statuta in zneski na podlagi poenostavljenega zmanjšanja kapitala z umikom deležev.

Rezerve iz dobička so namensko zadržan del čistega dobička iz prejšnjih let, predvsem za poravnavanje možnih izgub v prihodnosti. Razčlenjuje se na zakonske rezerve, rezerve za lastne deleže, statutarne rezerve in druge rezerve iz dobička.

Presežek iz prevrednotenja se nanaša na povečanje knjigovodske vrednosti sredstev po modelu prevrednotenja in se nanaša na dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe.

Dolgovi

Dolgovi so finančni in poslovni, kratkoročni in dolgoročni.

Vsi dolgovi se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo po izvorni vrednosti, ki izhajajo iz ustreznih listin o njihovem nastanku. Med finančnimi obveznostmi se izkazujejo pridobljena posojila na podlagi posojilnih pogodb. V računovodskih izkazih so izkazane po odplačni vrednosti.

Dolgoročni dolgovi se povečujejo ali zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave, če o tem obstaja sporazum z upnikom. Knjigovodska vrednost dolgoročnih dolgov je enaka njihovi izvorni vrednosti, zmanjšani za odplačila glavnice in prenose med kratkoročne dolgove, dokler se ne pojavi potreba po prevrednotenju dolgoročnih dolgov. Dele dolgoročnih dolgov, ki zapadejo v plačilo v enem letu od datuma bilance stanja, prenesemo na kratkoročne obveznosti.

Knjigovodska vrednost kratkoročnih dolgov je enaka njihovi izvorni vrednosti, popravljeni za njihova povečanja ali zmanjšanja skladno s sporazumi z upniki, dokler se ne pojavi potreba po njihovem prevrednotenju.

Kratkoročne in dolgoročne obveznosti vseh vrst se kasneje povečujejo s pripisanimi donosi (obresti, druga nadomestila), za katere obstaja sporazum z upnikom. Obveznosti se zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave v dogovoru z upnikom. Dolgoročne obveznosti se zmanjšujejo tudi za tisti del, ki bo moral biti poplačan v manj kot letu dni, kar se izkazuje med kratkoročnimi obveznostmi.

Odložene obveznosti za davek se pripoznajo za obdavčljive začasne razlike.

Kratkoročne časovne razmejitve

Kratkoročne časovne razmejitve so terjatve in druga sredstva ter obveznosti, ki se bodo po predvidevanjih pojavili v letu dni in katerih nastanek je verjeten, velikost pa zanesljivo

ocenjena. Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške in kratkoročno nezaračunane prihodke. Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške in kratkoročno odložene prihodke.

Pripoznavanje prihodkov

Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem vrednosti sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti. Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

Finančni prihodki:

Finančni prihodki so prihodki iz naložbenja. Pojavljajo se v zvezi s finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami. Finančni prihodki se priznavajo ob obračunu ne glede na prejeme, če ne obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti, zapadlosti v plačilo in poplačljivosti.

Obresti se obračunavajo v sorazmerju s pretečenim obdobjem ter glede na neodplačni del glavnice in veljavno obrestno mero. Dividende se upoštevajo ob sprejemu skupščinskega sklepa. Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi kratkoročnih finančnih naložb ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve finančnih naložb.

Drugi prihodki:

Druge prihodke sestavljajo neobičajne postavke. Pojavljajo se v dejansko nastalih zneskih.

Pripoznavanje odhodkov

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem vrednosti sredstva ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Poslovni odhodki:

Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pripoznavajo, ko je opravljeno ustrezno prevrednotenje, ne glede na njihov vpliv na poslovni izid. Prevrednotovanje stroškov amortizacije, materiala in storitev ter stroškov dela povečujejo prevrednotovalne poslovne odhodke. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki:

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Finančni odhodki se pripoznajo po obračunu ne glede na plačila, ki so povezana z njimi.

Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve ter v zvezi z okrepitevijo dolgov.

Drugi odhodki:

Druge odhodke sestavljajo neobičajne postavke, ki se izkazujejo v dejansko nastalih zneskih. Med izredne odhodke sodi tudi prevrednotovalni popravek poslovnega izida, ki skladno s finančnim pojmovanjem kapitala ohranja njegovo kupno moč, merjeno v evrih.

Pojasnilo davčnih razmer

Davek iz dobička je obračunan na temelju prihodkov in odhodkov iz izkaza poslovnega izida, ki so vključeni v davčni izkaz v skladu z veljavno davčno zakonodajo. Stopnja za davek iz dobička za revidirano poslovno leto 2012 je 18 % od davčne osnove.

Družba je v obdobju od 1.1.2012 do 31.12.2012 opravljala dejavnosti, ki so oproščene plačila DDV, in sicer:

- Transakcije z delnicami, deleži in vrednostnimi papirji - 4.e točka 44. člena ZDDV-1
- Dajanje kreditov oziroma posojil v denarni obliki – 4.a točka 44. člena ZDDV-1.

4.10. Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom

4.10.1. Bilanca stanja

4.10.1.1. Opredmetena osnovna sredstva

v EUR

		Oprema in nadomestni deli	Skupaj
A.	Nabavna vrednost		
1.	Začetno stanje 1.1.2012	38.909	38.909
3.	Nove nabave	955	955
5.	Odpis	-469	-469
6.	Končno stanje 31.12.2012	39.395	39.395
B.	Popravek vrednosti		
1.	Začetno stanje 1.1.2012	31.637	31.637
3.	Amortizacija v obdobju	3.679	3.679
5.	Odpis	-469	-469
6.	Končno stanje 31.12.2012	34.847	34.847
C.	Knjigovodska vrednost		
1.	Začetno stanje 1.1.2012	7.272	7.272
2.	Končno stanje 31.12.2012	4.548	4.548

Družba na dan 31.12.2012 ni izkazovala zastavljenih osnovnih sredstev. Prav tako ni izkazovala sredstev, pridobljenih na podlagi finančnega najema.

4.10.1.2. Dolgoročne finančne naložbe

- Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil

v EUR

	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
Nabavna vrednost dolgoročnih finančnih naložb	73.554.241	68.747.201	106,99
Popravek vrednosti dolgoročnih finančnih naložb	-32.757.562	-29.322.371	111,72
Neto vrednost dolgoročnih finančnih naložb	40.796.679	39.424.830	103,48

Stanje zajema naslednje dolgoročne finančne naložbe:

v EUR

Izdajatelj	Število delnic oz. delež	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Neto-knjigovodska vrednost
Golf Arboretum d.o.o., Radomlje	80,10%	1.366.000	0	1.366.000
Gradis IPGI, d.d., Ljubljana	55.085 (28,71%)	2.303.803	0	2.303.803
Salnal d.d., Ljubljana	280 (100%)	20.000.000	0	20.000.000
Avrigo d.o.o., Nova Gorica	97,31%	7.715.610	-1.894.080	5.821.530
<i>Skupaj delnice in deleži v družbah v skupini</i>		<i>31.385.413</i>	<i>-1.894.080</i>	<i>29.491.333</i>

v EUR

Izdajatelj	Število delnic oz. delež	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Neto- knjigovodska vrednost
Elan, d.o.o., Begunje	25,05%	18.600.042	-15.688.414	2.911.628
Info TV, d.d. v stečaju, Ljubljana	10.707 (41,41%)	3.131.093	-3.131.093	0
Goriške opekarne, d.d., Renče	282.522 (46,74%)	2.546.111	-1.839.806	706.305
Siteep v stečaju, d.d.	131.283 (21,60%)	547.834	-547.834	0
Nama, d.d., Ljubljana	9.666 (1,01%)	40.539	201.111	241.650
<i>Skupaj delnice in deleži v pridruženih družbah</i>		<i>24.865.619</i>	<i>-21.060.036</i>	<i>3.859.583</i>
Hoteli Bernardin, d.d., Portorož	550.077 (3,43%)	2.777.878	-1.017.632	1.760.246
ZIF Prof Plus d.d., Sarajevo	526.301 (10,39%)	1.673.232	-736.787	936.445
Rimske terme d.o.o. v stečaju, Rimske Toplice	13,55%	1.765.248	-1.765.248	0
Cimos d.d., Koper	906.959 (5,44%)	4.119.806	-3.484.935	634.871
Elektro Primorska d.d., Nova Gorica	1.123.996 (5,97%)	6.854.977	-2.808.591	4.046.386
Energoinvest DVI d.d., Sarajevo	8.280 (2,89%)	62.220	-7.650	54.570
TOZ d.d., Zagreb	1.001 (0,50%)	49.848	-36.603	13.245
<i>Skupaj naložbe v druge delnice in deleže</i>		<i>17.303.209</i>	<i>-9.857.446</i>	<i>7.445.763</i>
Skupaj naložbe v delnice in deleže		73.554.241	-32.757.562	40.796.679

Družba je imela na dan 31.12.2012 med svojimi finančnimi naložbami najmanj 20% kapitalski delež v naslednjih družbah:

Firma in sedež	Udeležba v osnovnem kapitalu (v %)	Velikost osnovnega kapitala v EUR	Poslovni izid v EUR na dan 31.12.2011
Avrigo d.o.o., Kidričeva 20, Nova Gorica	97,31	1.410.474,00	1.221.837
Elan d.o.o., Begunje na Gorenjskem 1, Begunje	25,05	2.595.823,01	-1.395.000
Gradis IPGI, d.d., Industrijska cesta 2, Ljubljana	28,71	800.667,00	-364.851
Golf Arboretum, d.o.o., Volčji potok 43g, Radomlje	80,10	636.697,01	-13.478
Goriške opekarne, d.d., Merljaki 7, Renče	46,74	2.522.613	-576.575
Info TV, d.d. v stečaju, Šmartinska 152, Ljubljana	41,41	107.827,86	-329.599
Salnal, d.d., Slovenska 54, Ljubljana	100,00	28.000,00	1.064.603
Siteep, d.d. v stečaju, Kamniška ulica 41, Ljubljana	21,60	2.535.766,15	ni podatka

- Dolgoročna posojila družbam v skupini**

Dolgoročna posojila dana družbam v skupini predstavlja posojilo dano odvisni družbi Avrigo, d.o.o. v višini 3.150.000 EUR (med kratkoročnimi posojili je prikazan del, ki zapade v naslednjem letu v višini 911.633 EUR).

v EUR

	Posojiljemalec	Rok zapadlosti	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Avrigo, d.o.o.	2016	2.375.000	0	0
	Skupaj		2.375.000	0	0

4.10.1.3. Odložene terjatve za davek

Terjatve v višini 844.577 EUR se nanašajo na odbitne začasne razlike iz naslova prevrednotenja dolgoročnih finančnih naložb. Terjatve v višini 1.268.501 EUR iz naslova prenosa neizrabljenih davčnih izgub so bile v letu 2012 odpravljene v celoti. Podrobneje so odložene terjatve za davek pojasnjene v poglavju 4.10.2.9.

4.10.1.4. Kratkoročne finančne naložbe

Kratkoročne finančne naložbe zajemajo:

v EUR

	Kratkoročne finančne naložbe	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Kratkoročne finančne naložbe	1.859.967	1.439.912	129,17
2.	Kratkoročno posojila	3.770.581	3.429.626	109,94
	Skupaj	5.630.548	4.869.538	115,63

Kratkoročne finančne naložbe razen posojil zajemajo naložbe v delnice in deleže v višini 262.537 EUR (31.12.2011: 228.817 EUR) ter druge kratkoročne finančne naložbe v višini 1.597.430 EUR (31.12.2011: 1.211.095 EUR).

- Naložbe v delnice in deleže**

Stanje zajema naslednje kratkoročne finančne naložbe:

v EUR

	Izdajatelj	Število oz. delež	Vrednost	Popravek vrednosti	Neto-knjigovodska vrednost
1.	Cetis d.d., Celje	12.043 (6,02%)	1.145.530	-882.993	262.537
	Skupaj naložbe v delnice in deleže		1.145.530	-882.993	262.537

- Druge kratkoročne finančne naložbe**

V okviru postavke druge kratkoročne finančne naložbe so vključena stanja izvedenih finančnih instrumentov kot pozitivna razlika med pogodbeno in tržno ceno terminkskih pogodb in sicer v višini 1.162.743 EUR (31.12.2011: 1.211.095 EUR) ter potrdila o vlogah v domače banke v višini 434.687 EUR.

v EUR

	Druge kratkoročne finančne naložbe	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Terminske pogodbe	1.162.743	1.211.095	96,01
2.	Potrdilo o vlogi	434.687	0	0,00
	Skupaj	1.597.430	1.211.095	131,90

• **Kratkoročna posojila**

Kratkoročna posojila predstavljajo posojila dana družbam v skupini v višini 2.820.610 EUR (Avrigo, d.o.o. in Gradis IPGI, d.d.) in posojila dani drugim v višini 949.971 EUR.

v EUR

	Posojilojemalec	Rok zapadlosti	31.12.2012	31.12.2011
1.	Gradis IPGI, d.d., Ljubljana	2013	1.908.977	1.796.680
2.	Avrigo, d.o.o.	2013	911.633	15.095
3.	Posojila dana drugim	2013	949.971	1.632.946
	Skupaj		3.770.581	3.429.626

4.10.1.5. Gibanje naložb

Gibanje finančnih naložb (izmerjenih po pošteni vrednosti prek poslovnega izida, razpoložljiva za prodajo ter posojila in depoziti) v letu 2012 prikazuje naslednja tabela:

v EUR

GIBANJE FINANČNIH NALOŽB	FVTPL	AFS	L&R	SKUPAJ
Vrednost na dan 1.1.2012	1.439.912	39.424.830	3.429.626	44.294.368
Nakupi	433.153	4.807.040	5.660.517	10.900.710
Odtujitve				0
Zapadlosti			-3.164.634	-3.164.634
Zneski, preneseni iz kapitala ob odtujitvi				0
Vrednotenje preko izkaza poslovnega izida	-15.000			-15.000
Vrednotenje preko kapitala		20.973		20.973
Oslabitev		-3.456.164		-3.456.164
Premije in diskonti				0
Obrestni prihodki	1.901		220.072	221.973
Zunanji prevzem				0
Sprememba skupine				0
Pripojitev				0
Vrednost na dan 31.12.2012	1.859.966	40.796.679	6.145.581	48.802.226

Zaradi lažje predstavitve so v razkritjih uporabljene okrajšave za posamezne kategorije finančnih sredstev:

- FVTPL - finančna sredstva, merjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida
- AFS - finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo
- L&R - posojila in depoziti

Gibanje presežka iz prevrednotenja navajamo v naslednji tabeli:

v EUR

GIBANJE PRESEŽKA IZ PREVREDNOTENJA:		Leto 2012	Leto 2011
	Stanje 1. 1.	-74.537	-313.884
1.	Povečanje:	20.973	593.102
a.	prevrednotenje finančnih naložb na dan 31.12.2012	20.973	307.167
b.	trajna oslabitev – prenos v IPI	0	285.935
2.	Zmanjšanje:	-7.804	-353.755
a.	prevrednotenje finančnih naložb na dan 31.12.2012	0	-293.917
b.	druga zmanjšanja – odloženi davki	-7.804	-59.838
	Stanje 31.12.	-61.368	-74.537

4.10.1.6. Kratkoročne poslovne terjatve

Kratkoročne poslovne terjatve v višini 81.073 EUR predstavljajo kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih družb v višini 10.080 EUR ter kratkoročne poslovne terjatve do drugih v višini 70.993 EUR. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih so nezavarovane, 91% terjatev je zapadlih nad 180 dni in sicer v višini 73.650 EUR.

4.10.1.7. Denarna sredstva

Denarna sredstva v višini 1.562.892 EUR predstavljajo sredstva na poslovnih računih pri bankah in depoziti na odpoklic.

v EUR

Denarna sredstva		31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Denarna sredstva na računih pri poslovnih bankah	22.328	9.578	233,12
2.	Bančni depozit na odpoklic	1.540.564	74.934	2.055,89
	Skupaj	1.562.892	84.512	1.849,31

4.10.1.8. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

Kratkoročne aktivne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške zavarovalnih premij (Zavarovalnica Triglav), stroške uporabniških licenc in stroške naročnin revij in časopisov. Omenjeni stroški še ne bremenijo dejavnosti družbe in ne vplivajo na poslovni izid leta 2012, ker se nanašajo na poslovno leto 2013.

v EUR

Kratkoročne aktivne časovne razmejitve		31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Kratkoročno odloženi stroški	4.325	2.442	177,11
	Skupaj	4.325	2.442	177,11

4.10.1.9. Kapital

Celotni kapital v višini 46.149.001 EUR sestoji iz osnovnega kapitala v višini 43.231.211 EUR, kapitalskih rezerv v višini 5.483.675 EUR, presežka iz prevrednotenja v višini -61.368 EUR, prenesenega čistega poslovnega izida v višini -3.438.268 EUR in čistega poslovnega izida v višini 933.751 EUR.

Spremembe v kapitalu se nanašajo na vnos dobička, na zmanjšanje presežka iz prevrednotenja sredstev in na dobiček tekočega poslovnega leta.

Preračun vseh postavk kapitala, razen poslovnega izida obdobja od 1.1.2012 do 31.12.2012:

Učinek preračuna kapitala z uporabo indeksa cen življenjskih potrebščin (za obdobje od 1.1.2012 do 31.12.2012 znaša indeks 102,7) na poslovni rezultat družbe znaša – 1.220.456 EUR, kar pomeni, da bi družba prikazala čisto izgubo v višini -286.705 EUR.

Čisti dobiček na delnico je v letu 2011 znašal 0,07 EUR, v letu 2012 pa 0,03 EUR. Družba ima navadne kosovne delnice enega razreda. Vse delnice imajo enake pravice do deleža v čistem dobičku obračunskega obdobja. Družba nima izdanih opcij na lastne delnice.

4.10.1.10. Dolgoročne finančne obveznosti

Gibanje dolgoročnih finančnih obveznosti do bank navajamo v naslednji tabeli:

v EUR

	Gibanje dolgoročnih finančnih obveznosti do bank:	Leto 2012	Leto 2011
	Stanje 1. 1.	0	5.660.000
1. Povečanje:		4.500.000	0
	Črpanje	4.500.000	0
2. Zmanjšanje:		-1.350.000	-5.660.000
	Prenos na kratkoročni del oz. odplačilo	-1.350.000	-5.660.000
	Stanje 31.12.	3.150.000	0

4.10.1.11. Druge dolgoročne poslovne obveznosti

Druge dolgoročne poslovne obveznosti v višini 11.466 EUR se nanašajo na odloženo izplačilo nagrade upravi za leto 2011, ki se izplača po preteku dveh let.

4.10.1.12. Kratkoročne finančne obveznosti

Družba na dan 31.12.2012 izkazuje naslednje kratkoročne finančnih obveznosti do bank:

v EUR

	Kratkoročne finančne obveznosti do bank	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	BKS banka, d.d.	939.853	0	0,00
	Skupaj	939.853	0	0,00

- Kratkoročne finančne obveznosti do drugih

V okviru kratkoročnih finančnih obveznosti do drugih je družba pripoznala negativne učinke iz vrednotenja terminskih pogodb v višini 971.272 EUR.

v EUR

	Kratkoročne finančne obveznosti do drugih	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Terminske pogodbe	971.272	969.191	100,21
	Skupaj	971.272	969.191	100,21

4.10.1.13. Kratkoročne poslovne obveznosti

v EUR

	Kratkoročne poslovne obveznosti	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	0	3.039	0
2.	Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	10.203	8.760	116,47
3.	Druge kratkoročne poslovne obveznosti	41.751	35.107	118,93
	Skupaj	51.954	46.906	110,76

4.10.1.14. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

Postavka zajema znesek kratkoročno vračunanih stroškov iz naslova dela, ki se nanašajo na pogodbene obveznosti do zaposlenih za leto 2012 in stroškov revizije.

4.10.1.15. Izvenbilančna sredstva / obveznosti

V okviru postavke izvenbilančnih sredstev in obveznosti družba na dan 31.12.2012 izkazuje postavke potencialnih obveznosti in terjatev, katerih pregled dajemo v naslednji tabeli:

v EUR

	Naziv postavke	31.12.2012	31.12.2011	Indeks 12/11
1.	Dane zastave vrednostnih papirjev	4.050.000	0	0
2.	Terjatev do Elana*	2.885.566	0	0
3.	Prejete zastave nepremičnin in posl. deležev	5.125.517	1.741.802	294,27
4.	Terminske pogodbe	6.136.900	6.105.110	100,52
5.	Dana poročstva	310.000	300.000	103,33
	Skupaj	18.507.983	8.146.912	227,18

* Družba Triglav Naložbe je na podlagi sklepa Evropske komisije z dne 19.9.2012 glede nedovoljene državne pomoči zaradi dokapitalizacije v letu 2008, vzpostavila terjatev v znesku 2.885.566 EUR in pozvala družbo Elan, d.o.o. k plačilu.

4.10.2. Izkaz poslovnega izida

4.10.2.1. Stroški blaga, materiala in storitev

Stroški blaga, materiala in storitev v višini 273.095 EUR izkazujejo predvsem stroške porabljenega pisarniškega materiala in stroške storitev, predvsem najemnin, intelektualnih storitev (upravljanje, notarji, odvetniki, revizija), stroške bančnih in KDD storitev ter stroške iz dela (izobraževanje, dnevnic, ipd).

Vsi stroški poslovanja družbe so razvrščeni po funkcionalni vrsti kot stroški uprave.

Stroški po strukturi so naslednji:

v EUR

	Vrsta stroškov	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Stroški porabljenega materiala	21.095	5.937	355,31
2.	Stroški storitev	252.000	249.264	101,10
	Skupaj stroški blaga, materiala in storitev	273.095	255.201	107,01

4.10.2.2. Stroški dela

Stroški dela v višini 491.048 EUR zajemajo stroške plač, regresa in drugih nadomestil iz delovnega razmerja zaposlenec. Glede na to, da se dejavnost družbe nanaša na upravljanje naložb, vsi stroški povezani s poslovanjem družbe bremenijo stroškovno mesto uprave, kar posledično pomeni, da so vsi stroški izkazani kot stroški uprave.

Stroški dela po strukturi so naslednji:

v EUR

	Stroški dela	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Stroški plač	397.879	360.891	110,25
2.	Stroški socialnih zavarovanj	29.761	28.736	103,57
3.	Stroški pokojninskih zavarovanj	48.672	44.944	108,29
4.	Drugi stroški dela	14.736	29.779	49,48
	Skupaj	491.048	464.350	105,75

4.10.2.3. Stroški po funkcionalnih vrstah

Pregled stroškov v letu 2012 po funkcionalnih vrstah:

v EUR

	Stroški uprave	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Stroški materiala in surovin	21.095	5.937	110,25
2.	Stroški storitev	252.000	249.264	103,57
3.	Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki	3.764	3.417	108,29
4.	Stroški dela	491.048	464.350	49,48
5.	Drugi stroški	4.222	2.008	105,75
	Skupaj stroški	772.129	724.976	110,25

V skladu s sprejetimi računovodskimi usmeritvami družbe so vsi stroški povezani s poslovanjem družbe razvrščeni kot stroški uprave.

4.10.2.4. Finančni prihodki iz deležev

Družba je v letu 2012 dosegla 6.397.722 EUR prihodkov iz naslova prejetih dividend in prevrednotenih izvedenih finančnih instrumentov.

v EUR

	Finančni prihodki iz deležev	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Finančni prihodki iz deležev v skupini in pridruženih družbah	5.901.165	185.926	3.173,93
2.	Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	44.960	130.284	34,51
3.	Finančni prihodki iz drugih naložb	451.597	5.811.849	7,77
	Skupaj	6.397.722	6.128.059	104,40

4.10.2.5. Finančni prihodki iz danih posojil

Finančni prihodki iz danih posojil so prihodki za natečene obresti danih posojil v višini 228.185 EUR. Finančni prihodki od posojil, danih družbam v skupini se nanašajo na družbe Gradis IPGI, d.d., Avrigo, d.o.o. in Golf Arboretum, d.o.o., in so v letu 2012 znašali 147.700 EUR.

v EUR

	Finančni prihodki iz danih posojil	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini	147.700	98.532	149,90
2.	Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	80.485	40.650	198,00
	Skupaj	228.185	139.182	163,95

4.10.2.6. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev

Finančni prihodki iz poslovnih terjatev se nanašajo na prihodke iz poslovnih terjatev do družb v skupini.

v EUR

	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	10.000	0	0
	Skupaj	10.000	0	0

4.10.2.7. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb

Finančne odhodke iz oslabitve in odpisov finančnih naložb in prevrednotenj terminskih pogodb v višini 3.922.941 EUR predstavljajo zneski prevrednotenja na tržno ceno kratkoročnih finančnih naložb in terminskih pogodb, ter slabitev finančnih naložb razporejenih in izmerjenih po nabavni vrednosti, v višini 3.447.951 EUR. Preostanek finančnih odhodkov v višini 474.990 EUR predstavljajo prevrednotovalni finančni odhodki terminskih pogodb ter odhodki iz naslova zmanjšanja finančnih naložb, vrednotenih po pošteni vrednosti prek poslovnega izida.

v EUR

	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	3.922.941	2.712.945	144,60
	Skupaj	3.922.941	2.712.945	144,60

4.10.2.8. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti

Finančne odhodke iz finančnih obveznosti v višini 153.897 EUR (v letu 2011 v višini 522.603 EUR) predstavljajo odhodki za obresti do bank za prejeta posojila.

v EUR

	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	Leto 2012	Leto 2011	Indeks 12/11
1.	Finančni odhodki iz posojil, prejetih od družb v skupini	0	272.114	0
2.	Finančni odhodki iz posojil prejetih od bank	153.897	250.489	61,44
	Skupaj	153.897	522.603	29,45

4.10.2.9. Odloženi davki

Družba je v letu 2012 odpravila terjatev za odložene davke v višini 1.268.501 EUR iz naslova pokrivanja davčne izgube.

Družba je v skladu s standardom 19 (SRS 2006) v računovodskih izkazih za leto 2012 odpravila pripoznane terjatve za odložene davke iz naslova presežka iz prevrednotenja finančnih naložb (PPK), v skladu z ZDDPO-2, v višini 7.805 EUR in tako izkazala terjatev iz tega naslova v višini 10.830 EUR. Terjatve za odložene davke iz naslova trajne oslabitve finančnih naložb je pripoznala v višini 833.747 EUR.

Terjatve za odložene davke v skupni višini 844.577 EUR je družba izkazala kot dolgoročne terjatve iz poslovanja.

Učinki razlik med računovodsko vrednostjo izkazanih postavk v bilanci stanja in njihovo davčno vrednostjo so obračunani v skladu z metodo obveznosti po bilanci stanja za vsečasne razlike. Odložene terjatve za davek so zneski davka iz dobička, ki bodo povrnjeni v prihodnjih obdobjih glede na odbitnečasne razlike, in prenos neizrabljenih davčnih izgub v naslednja obdobja. Odložene terjatve in obveznosti za davek se ne razobrestijo (diskontirajo).

Odložene terjatve in obveznosti za davek za obravnavano poslovno leto in pretekla poslovna leta so ugotovljene na podlagi zneska, za katerega se pričakuje, da bo plačan davčnim oblastem (povrnjen od davčnih oblasti), ob uporabi davčnih stopenj (in davčnih predpisov), veljavnih na dan bilance stanja. Uporabljena davčna stopnja za izračun odloženih davkov znaša 15 %.

Odložene terjatve in obveznosti za davek so pripoznane za vse odbitnečasne razlike, če je verjetno, da se bo pojavil razpoložljivi obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo mogoče uporabiti odbitnečasne razlike, kot tudi za negativne presežke iz prevrednotenja finančnih naložb, pri čemerčasne razlike dejansko še niso nastale (neprave terjatve za odložene davke).

Gibanje odloženih terjatev za davek navajamo v naslednji tabeli:

v EUR

Gibanje odloženih terjatev za davek:	Leto 2012	Leto 2011
Stanje 1.1.	1.707.565	1.690.978
Povečanje:	413.317	420.430
Povečanje terjatve iz naslova trajne oslabitve finančnih naložb	413.317	420.430
Povečanje terjatve iz naslova neizrabljene davčne izgube	0	0
Zmanjšanje:	-1.276.305	-403.843
Zmanjšanje terjatve iz naslova neizrabljene davčne izgube	-1.268.501	-344.006
Zmanjšanje terjatve iz naslova oblikovanih presežkov iz kapitala	-7.804	-59.837
Stanje 31.12.	844.577	1.707.565

4.10.2.10. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja

Družba je leto 2012 zaključila z dobičkom pred odloženimi davki v višini 1.788.935 EUR.

Čisti poslovni izid iz obdobja od 1.1.2012 do 31.12.2012 znaša 933.751 EUR, kar je posledica zmanjšanja pripoznanih terjatev za odložene davke, ki vplivajo na poslovni izid obdobja, v skupni višini 855.184 EUR.

4.11. Druga razkritja

4.11.1. Podatki o skupinah oseb

Uprava družbe: imensko je uprava navedena v točki 1.2.

Nadzorni svet družbe: imensko je sestava nadzornega sveta družbe navedena v točki 1.2.

Zaposleni v družbi na podlagi individualnih pogodb: predsednik uprave in član uprave.

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog prejele v poslovnem letu 2012 naslednje skupine oseb:

Prejemki skupine oseb v EUR	2012	2011
prejemki članov uprave	230.425	222.830
prejemki članov nadzornega sveta	0	0
prejemki po individualnih pogodbah	0	0

V letu 2012 sta člana uprave v odvisni družbi Avrigo, d.o.o. prejela pred sprejemom sklepa o neizplačevanju sejnine, eno sejnino. Kristina Rovšek, predsednica nadzornega sveta v bruto višini 260,00 EUR in Stojan Nikolić, član nadzornega sveta v bruto višini 200,00 EUR.

Člani uprave in člani nadzornega sveta niso opravljali funkcije članstva v organih upravljanja ali nadzora nepovezanih družb.

Skupščina družbe je dne 3.8.2010 sprejela sklep, da članom nadzornega sveta ne pripada sejnina.

Nadzorni svet je v letu 2010 določil politiko prejemkov organov vodenja in določil metodologijo za izračun letne nagrade upravi za uspešnost poslovanja. Člani uprave imajo v pogodbah o zaposlitvi določeno osnovno plačilo in spremenljivi prejemek v skladu z Zakonom o prejemkih poslovnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti Republike Slovenije in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 21/10 in naslednji) in Uredbo o določitvi najvišjih razmerij za osnovna plačila ter višine spremenljivih prejemkov direktorjev (Ur. l. RS št. 34/2010 in naslednji).

Bruto prejemki članov uprave v EUR

Ime in priimek člana uprave	obdobje	fiksni del prejemkov*	giblivi del prejemkov	udeležba pri dobičku	nagrada	drugi prejemki (bonitete)
Stojan Nikolić	1.1.-31.12.2012	104.683	-	-	5.196	4.599
Kristina Rovšek	1.1.-31.12.2012	94.363	-	-	4.680	6.019

* prejemki iz naslova plače in regresa

Bruto prejemki članov uprave v EUR – nadaljevanje

Ime in priimek člana uprave	povračila stroškov **	zavarovalne premije	provizije	drugi prejemki (odpravnina)	Skupaj bruto prejemki
Stojan Nikolić	2.066	3.761	-	-	120.305
Kristina Rovšek	1.296	3.762	-	-	110.120

**prehrana, prevoz , dnevnice

Na dan 31.12.2012 družba izkazuje obveznosti do članov uprave, ki se nanašajo na odloženo izplačilo nagrade upravi.

	Obveznosti
Uprava	31.12.2012
Stojan Nikolić	24.518 EUR
Kristina Rovšek	22.401 EUR

Strošek revizorske družbe v EUR	Prejemki
revidiranje letnega poročila	13.500
druge storitve dajanja zagotovil	0
storitve davčnega svetovanja	0
druge nerevizijske storitve	0
Skupaj	13.500

4.11.2. Oblikovanje rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi

V skladu s SRS je družba zavezana k oblikovanju rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi, če je znesek pomemben. Družba rezervacij ni oblikovala, ker znesek ni pomemben.

4.11.3. Poslovne terjatve do članov uprave, zaposlenih po individualni pogodbi, nadzornega sveta in notranjih lastnikov

Družba nima poslovnih terjatev do članov uprave, nadzornega sveta in notranjih lastnikov.

4.11.4. Poslovanje z odvisnimi družbami

Družba Avrigo, d.o.o. je prejela od matične družbe dolgoročno posojilo v letu. Družba Golf Arboretum, d.o.o., je v letu 2012 vrnila kratkoročno posojilo. Družbi Avrigo, d.o.o., in Salnal, d.d. sta v letu 2012 izplačali dividendo. Družba Salnal, d.d., je dala poroštvo banki za odobreno posojilo družbi Triglav Naložbe, d.d.

4.11.5. Poslovanje z obvladujočo družbo

Triglav Naložbe, d.d., je odvisna družba Zavarovalnice Triglav, d.d., ki bo za leto 2012 sestavila konsolidirano letno poročilo in bo na voljo na spletnih straneh Zavarovalnice Triglav, d.d. Družba je z Zavarovalnico Triglav, d.d., sklenila Pogodbo o prenosu terjatev, s katero je Zavarovalnica Triglav, d.d., prenesla svojo pogojno terjatev povezano s povečanju osnovnega kapitala v družbi Elan, d.o.o., na katere se nanaša odločba Evropske komisije, na družbo Triglav Naložbe, d.d.

4.11.6. Posli s povezanimi osebami

V tabeli so predstavljeni posli, ki jih je v letu 2012 sklenila družba s povezanimi osebami.

vrsta in predmet posla	povezana oseba
Posojilo; vračilo posojila	Golf Arboretum, d.o.o.
Posojilo; dano posojilo	Gradis IPGI, d.d., Avrigo, d.o.o.
Izplačilo dividende;	Avrigo, d.o.o., Salnal, d.d.
Opravljenе storitve računovodenja;	Triglav Int, d.d.
Poroštvo; dano	Salnal, d.d.

5. IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA

Uprava družbe potrjuje računovodske izkaze za leto končano na dan 31. decembra 2012 in uporabljene računovodske usmeritve s pojasnili k računovodskim izkazom letnega poročila.

Uprava je odgovorna za pripravo računovodskih izkazov in letnega poročila tako, da le-ti predstavljajo resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto končano 31. decembra 2012.

Uprava izjavlja po najboljšem vedenju, da je računovodsko poročilo sestavljeno v skladu z ustreznim okvirom računovodskega poročanja ter da daje resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe. V poslovno poročilo je vključen pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja družbe ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom bistvenih vrst tveganj, ki jim je družba izpostavljena.

Uprava potrjuje, da so bile dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve ter da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Uprava tudi potrjuje, da so računovodski izkazi skupaj s pojasnili izdelani na osnovi predpostavke o nadaljnjem poslovanju podjetja ter v skladu z veljavno zakonodajo in s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Uprava je tudi odgovorna za ustrezno vodeno računovodstvo, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti oziroma nezakonnosti.

Davčne oblasti lahko kadarkoli v roku 5 let od dneva, ko je bilo potrebno davek obračunati, preverijo poslovanje družbe, kar lahko posledično povzroči nastanek dodatne obveznosti plačila davka, zamudnih obresti in kazni iz naslova DDPO ali drugih davkov ter dajatev. Uprava družbe ni seznanjena z okoliščinami, ki bi lahko povzročile morebitno pomembno obveznost iz tega naslova.

Ljubljana, 11.4.2013

Stojan Nikolić
predsednik uprave



Kristina Rovšek
članica uprave



6. RAZMERJA Z OBVLADUJOČO DRUŽBO IN DRUGIMI ODVISNIMI DRUŽBAMI V SKUPINI

Triglav Naložbe, d.d. je povezana v Skupino Triglav. Družba Zavarovalnica Triglav, d.d. s sedežem v Ljubljani, je na dan 31.12.2012 njen edini družbenik oziroma obvladujoča družba, ki je sestavila skupinsko Letno poročilo za leto 2012 za skupino družb, za katere je obvladujoča družba.

Na osnovi 545. in 546. člena Zakona o gospodarskih družbah je poslovodstvo družbe podalo poročilo o razmerjih z obvladujočo družbo in drugimi odvisnimi družbami v skupini, v katerem je ugotovilo, da Triglav Naložbe, d.d. na osnovi okoliščin, ki so mu bile znane v trenutku, ko je bil opravljen pravni posel, ocenjuje, da v navedenih poslih z obvladujočo družbo in z njo povezanimi družbami ni bil prikrajšan oziroma v letu 2012 ni bil opravljen noben pravni posel in storjeno ali opuščeno dejanje, ki bi družbi povzročilo škodo in bi bila to posledica vplivanja obvladujoče družbe.

Ljubljana, 11.4.2013

Stojan Nikolić
predsednik uprave

Kristina Rovšek
članica uprave